

# Week-end

LE NOUVELLISTE — 22-23 JANVIER 2011



## ARMANDO SANTIAGO DE LA MUSIQUE AU ROMAN

E3

PHOTO: LE SOLEIL

Pour vos besoins en logement

▪ Possibilité de visiter avec rendez-vous ▪

**PROMOTIONS  
DISPONIBLES**

Bail d'un an,  
**2 mois  
gratuits**

Bail de deux ans,  
**150\$/mois  
de rabais**

Déménagement  
**payé**

Câble  
**inclus**

Stationnement  
**inclus**

Informez-vous  
à propos des  
autres promotions  
disponibles.

Appartements  
refaits à neuf de  
**1 1/2 à 5 1/2 pièces**  
à partir de  
**425\$**

331520



TROISVERT

[www.troisvert.com](http://www.troisvert.com)

Appelez dès maintenant **819 379-9429**

## > Les idées de la semaine

### Sorties DVD

Sur les tablettes le 25 JANVIER

Contract Killers  
Soudain le vide  
L'italien  
Le poil de la bête  
Lebanon  
R.E.D.

Décadence 3D  
Décadence VII  
Secretariat  
Streetdance 3D  
Tellement proches  
Tête de Turc

Il était une fois John  
Les rebelles de la forêt 3

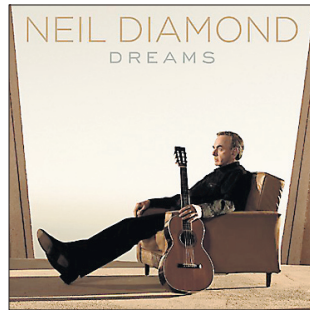
Source: www.moncinema.cyberpresse.ca



### Jack Jobin

**Trois-Rivières (MJM)** — L'idée en texte semblait accrocheuse. Le comédien principal, Pierre Lebeau, n'a plus à faire ses preuves. Pourtant, le premier épisode de la websérie *Jack Jobin.tv* ([jackjobin.tv](http://jackjobin.tv)) laisse l'internaute sur son appétit. Inspiré de son propre court-métrage *Jack et Jacques*, la réalisatrice Marie-Hélène Copti remet en scène le personnage de Jacques/Jack, un acteur visiblement un peu «dépassé», qui tente de relancer sa carrière en adoptant le web comme moyen de diffusion et de promotion de son talent. Convaincu de sa pertinence personnelle et de celle de sa démarche, on comprend que Jack/Jacques partagera ses états d'âme via ses vidéoblogues. Laissons une chance...

### Sur DISQUE



#### Dreams Neil Diamond

#### Dans le miroir de l'âme

Heureusement qu'il y a ce creux de début d'année dans les sorties de disques, ce qui permet de rendre justice aux omis faute d'espace. Voici Neil Diamond, visiblement de plus en plus hanté par la solitude. Il dit réaliser ici un rêve vieux d'au moins quatre décennies: chanter les chansons qu'il a toujours eu envie d'interpréter, pour le simple plaisir. Pour les ressusciter, dépouillées, dans le miroir de l'âme — son micro. Au fil de compositions de Bill Withers (*Ain't No Sunshine*), de Lennon et McCartney (sublime *Blackbird*), de Randy Newman (*Feels Like Home*), de Leonard Cohen (*Hallelujah*), de Gilbert Bécaud (*Let It Be Me*), de Leon Russell (émouvante *A Song For You*), il revit ses rêves, seul avec sa voix maintenant rauque et sa guitare acoustique, comme son album *12 Songs* nous l'avait fait connaître il y a cinq ans. De sa plume, il n'a conservé que sa *I'm a Believer*, quasi méconnaissable.

Michel Truchon (collaboration spéciale)



### À SURVEILLER

#### 1 Angel Forrest

Aujourd'hui, 20 h,  
au Magasin général Le Brun

#### 2 Annie Comtois

Aujourd'hui, 21 h,  
au café-bar Le Zénob

#### 3 Concert-bénéfice

Concours de musique du Canada.  
Demain, 14 h, à la Maison de la culture

### PRIX ORANGE

La Corporation culturelle de Trois-Rivières présente encore cette année une sélection de films documentaires dans le cadre des Nouveautés de l'ONF. On nous offre gratuitement des films toujours pertinents. Ce serait bien d'y être en grand nombre pour éviter de vivre le même sort que d'autres villes qui ont cessé cette activité faute d'intérêt du public.

### PRIX CITRON

J'ai décroché cette semaine de la série *Trauma*. Dans le premier épisode, le personnage de Laurence Leboeuf s'est fait attaquer par un leader des motards criminalisés. Dans l'épisode de la semaine dernière, le même personnage est pris sous les décombres d'un édifice qui s'effondre. Elle est bonne Laurence Leboeuf, mais il y a des limites à ce que les drames arrivent toujours au même personnage. Il faut un minimum de réalisme.

### SOMMAIRE

À la une	E3
Arts visuels	E11
C'était hier	E10
Cinéma	E4-E5
De la passion à la table	E9
Divertissements	E12-E13
Entrevue	E7
Les vins	E9
Livres	E8
Mégagrille	E14
Télévision	E6
Tourisme	E15-E16

## Le clown est triste

Éric  
Langevin

[eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca](mailto:eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca)

On ne peut pas facilement faire le tour de tous les événements qui ont mené à la déconfiture du Mondial des amuseurs publics. Il faut remonter au départ de la directrice générale, Josée Rioux, pour comprendre que tout était orchestré d'avance pour en arriver au dénouement qu'on a connu.

Mme Rioux a quitté ses fonctions l'automne dernier après qu'on lui eut fait comprendre que sa place n'était plus au sein de l'organisation. Les orientations du conseil d'administration — entre autres l'ouverture du président Claude Alarie pour déménager l'événement au centre-ville — ne cadraient plus avec sa vision. De son côté, le président était prêt à accepter ce déménagement si cela assurait la survie de l'événement, une pensée qui concordait avec la vision du maire de Trois-Rivières.

Or il semble que les conseillers municipaux représentant le secteur Cap-de-la-Madeleine ne voyaient pas la chose de la même façon. Ils ont fait pression pour qu'on garde l'événement au même endroit. Finalement, on a rapidement tranché: le Mondial est au parc des Chenaux pour y rester. Mais à la suite du départ de la dg, on n'a pas semblé poser les gestes pour maintenir l'organisation. Difficile de comprendre pourquoi Claude Alarie et son conseil n'ont pas procédé à l'ouverture d'un poste pour trouver un employé à la permanence, laissant en plan toute l'administration courante, comme les demandes de subventions.

Il ne s'est pratiquement rien passé jusqu'à la rencontre du conseil d'administration, à la fin de l'automne, moment où le président Alarie et quelques autres administrateurs ont démissionné, laissant un comité amaigri et sans relève. Des bénévoles qui avaient à cœur l'événement ont pris le flambeau pour tenter de trouver une solution afin d'offrir un événement plus modeste, mais toujours avec la même vocation.

Tant bien que mal, ces bénévoles ont fait ce qu'ils pouvaient pendant quelques semaines sur la base des informations reçues de la part de la Ville, soit que la subvention de 75 000 \$ allait être reconduite. Avant les Fêtes, les conseillers des secteurs Cap-de-la-Madeleine auraient même reçu l'information selon laquelle rien ne changerait à cet égard, même si l'évaluation de l'événement, qui balise la hauteur des subventions des organismes, concluait à une baisse de la subvention. Le montant de 75 000 \$ figurait même au budget 2011 de la Ville de Trois-Rivières, adopté le 20 décembre.

Pourtant, à une semaine du dépôt du résultat de la cogitation du comité de bénévoles, le directeur général de la Corporation cul-

turelle de Trois-Rivières a informé le comité que la subvention allait être amputée de 20 000 \$. Il justifie le geste justement par l'évaluation de l'événement. Les données venaient de changer sans préavis et malgré tout, la Ville attendait le plan d'action dans les délais prévus initialement. Il aurait fallu un miracle pour que ces bénévoles puissent répondre à la demande et ça, la Ville le savait.

Elle le savait tellement que le jour même où tout ça a été connu publiquement, une autre organisation claironnait fièrement être prête à prendre le flambeau. Le directeur général des Délices d'automne, Pierre Jackson, avait même déjà convoqué une rencontre de son conseil d'administration au lendemain de la séance publique du conseil de ville qui allait officiellement confier l'organisation du Mondial à ceux qui sont les maîtres d'œuvre des Délices d'automne et du Marché de Noël.

Par ailleurs, à l'automne, dès que le conseil de ville a renoncé à amener l'événement au centre-ville, Claude Alarie a fait un pas de recul. Il est devenu muet. C'est qu'on lui aurait fait une offre pour se joindre au Grand Prix de Trois-Rivières qui veut, pour sa part, étendre ses activités sur plus d'une fin de semaine. M. Alarie devrait donc prendre en charge un volet d'animation du centre-ville.

Cela explique certainement pourquoi le président n'a pas levé le petit doigt pour aider la relance du Mondial. Au contraire, à la télé la semaine dernière, il a même dit qu'il comprenait la décision du conseil de ville de réduire la subvention et il rappelait que l'événement avait enregistré des déficits au cours des dernières éditions. Il omettait cependant de dire que ces déficits étaient sous son règne à lui.

Par ailleurs, les jambettes faites aux bénévoles ne sont pas non plus le fruit du hasard. À la Ville, on voulait confier aux Délices d'automne l'organisation d'un événement qui, à ce qu'on peut comprendre, conservera sa mission, mais qui pourrait aussi être appelé à grandir. Du moins selon Pierre Jackson. Pourtant, la commande au comité de relance venant de la Ville était d'en faire un événement plus modeste et gratuit! C'est à n'y rien comprendre.

Nonobstant tout ça, est-ce qu'un changement de garde est nécessairement mauvais? Je ne crois pas. Il est vrai que la formule du Mondial semblait épuisée. Ce qui est inacceptable, c'est la façon utilisée pour littéralement écarter les bénévoles qui ont travaillé avec leur cœur et de bonne foi.

L'administration municipale a probablement obtenu ce qu'elle souhaitait, mais au détriment de personnes sincères. Quel est le dicton? Quand on veut tuer ton chien, on dit qu'il a la rage. C'est ce qu'on s'est appliqué à faire au cours des derniers mois avec les artisans du Mondial des amuseurs publics.

Non, vraiment, quand la politique s'en mêle, difficile de garder l'esprit bon enfant qu'incarnent les amuseurs publics. •

## CINÉMA — À l'affiche

### L'appât

Comédie policière. Prudent Poirier, lieutenant de police à Montréal, déclenche plus de catastrophes qu'il n'arrête de criminels. Ventura est un soldat d'élite des services secrets français, espion polyglotte aux pectoraux d'acier. À cause d'un événement malheureux, nos deux policiers se retrouvent à travailler ensemble un peu malgré eux!

### Ça n'engage à rien

Comédie sentimentale. Un homme et une femme tentent de conserver une relation strictement sexuelle mais se rendent vite compte qu'ils désirent tous les deux quelque chose de plus.

### Les chroniques de Narnia: l'odyssée du Passeur d'Aurore

Conte fantastique. L'été arrivé, les enfants Pevensie doivent se séparer. Peter est avec le professeur Kirke, Susan, avec ses parents aux États-Unis et Edmund et Lucy, chez leur oncle. Leur cousin Eustache leur mène la vie dure mais une peinture va changer tout ça: les trois enfants vont partir sur le navire «Le Passeur d'Aurore» et retrouvent le roi Caspian dans la quête du pays d'Aslan au delà des mers.

### Le cygne noir

Drame. Une jeune danseuse obtient le rôle principal dans le Lac des cygnes. Mais cette jeune fille trop sage est incapable de saisir l'essence du cygne qu'elle doit incarner. Le metteur en scène tente de lui faire découvrir sa sexualité pour qu'elle puisse séduire en dansant mais c'est en se rapprochant de Lily, nouvelle danseuse de la troupe, qu'elle s'imprègne du personnage mais au coût de terrifiantes transformations.

### Le dilemme

Comédie dramatique. Un jeune homme se retrouve dans une situation délicate après avoir découvert que la femme de son meilleur ami maintient une relation extraconjugale.

### Le discours du roi

Drame historique. Dans les années 1930, en Angleterre,

le Prince Albert a un problème de bégaiement qui le rend inapte à s'exprimer en public. Il rencontre le Dr. Lionel Logue, un spécialiste de la question aux méthodes peu orthodoxes. Quand il devient roi, suite à l'abdication de son frère, Albert doit surmonter ses difficultés d'élocution alors même que l'Europe entre dans les affres de la Deuxième guerre mondiale.

### Le frelon vert (3D)

Aventures. Le fils d'un magnat de la presse hérite du journal de son père. Flanqué de son fidèle chauffeur et ami, il entreprend une carrière de justicier masqué dont il vante les exploits dans les pages du quotidien.

### Harry Potter et les reliques de la mort: 1<sup>re</sup> partie

Aventures. Harry, Ron et Hermione retournent sur les traces que Dumbledore leur a laissées pour trouver les derniers Horcruxes et les détruire tous. Ça ne sera pas facile.

### Lance et compte

Drame sportif. Suite à un grave accident d'autobus, le National de Québec est décimé: dix membres de l'équipe ont perdu la vie. L'équipe tente inutilement de se rebâtir autour du nouveau capitaine, Guy Lambert. Les joueurs retrouvent finalement une motivation dans le combat que mènent de modestes travailleuses qui tentent de sauver leur emploi en relançant leur usine fermée.

### La rafle

Drame de guerre. Le 16 juillet 1942, 13 000 juifs de Paris sont emmenés au Vélodrome d'hiver par les autorités allemandes d'occupation. Le film suit les destins de plusieurs personnes ayant vécu ce terrible épisode de l'histoire tant du côté des victimes que des bourreaux.

### La sorcière noire

Suspense fantastique. Au Moyen Âge, le chevalier Bethem a pour mission d'escorter une jeune fille suspectée d'être sorcière et d'avoir propagé la peste noire. Convaincu qu'elle est accusée à tort, le chevalier et ses hommes

traversent le pays vers le lieu où son innocence pourra être prouvée et le fléau, stoppé, sans savoir que des forces plus sombres encore les guettent.

### Le touriste

Suspense policier. Lors d'une rencontre fortuite en Europe alors qu'il tente de réparer son cœur brisé, Frank se retrouve à batifoler avec Élise, une femme extraordinaire qui a croisé son chemin. Avec, pour toile de fond, les somptueux décors de Paris et de Venise, leur puissante histoire d'amour prend rapidement de l'ampleur, au même moment où ils sont involontairement impliqués dans un jeu mortel.

### Tron: l'héritage (3D)

Drame de science-fiction. Dans le système informatique ENCOM, un programme a créé le chaos. Sam, le fils du concepteur du programme, découvre que la disparition de son père est liée à ce qui a causé le grabuge dans ENCOM. Pour trouver son père, Sam n'a d'autre choix que d'entrer dans le système mais dans ce monde, beaucoup de choses ont changé et des dangers l'attendent.

### Le vrai courage

Western. Lorsque son père est assassiné, Matti, 14 ans, se rend en Arkansas pour retrouver le meurtrier et l'entraîner devant la justice. Déterminée à l'abattre elle-même s'il n'est pas condamné, elle engage un marshall alcoolique pour l'aider. Sur la route, ils rencontrent un autre ranger, lui aussi à la poursuite du meurtrier.

### Yogi l'ours (3D)

Animation. Parce que le parc Jellystone attire moins de visiteurs, le maire Brown décide de le mettre en vente. Non seulement les familles n'y auront plus accès mais Yogi et Boo Boo devront aller vivre ailleurs. Yogi doit prouver qu'il est plus malin qu'un ours moyen alors que lui et Boo Boo s'unissent au Ranger Smith afin d'empêcher la fermeture du parc.

ARMANDO SANTIAGO

# Les lettres s'imposent dans son univers créatif

Le compositeur autrefois trifluvien publie *Le centre du monde*

Linda Corbo

linda.corbo@lenouvelliste.qc.ca

**Cap-Rouge** — Pour les jeunes générations actuelles, le nom d'Armando Santiago est celui d'une salle de spectacles du Conservatoire de musique de Trois-Rivières. Pour ceux qui ont fréquenté cet établissement entre 1968 et 1978, c'est le nom d'un professeur marquant, celui-là même qui a fondé l'orchestre du Conservatoire et qui a encouragé son élève Gilles Bellemare à créer l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, rien de moins.

Aujourd'hui, Armando Santiago conjugue ses statuts de professeur, musicien et compositeur au passé. Au présent, l'homme est plutôt devenu, au fil des dernières années, un homme de lettres, qui vient d'ailleurs de publier son premier roman sous le titre *Le centre du monde*. Et ce nouvel auteur de 78 ans est actuellement bien concentré sur son prochain.

Armando Santiago habite aujourd'hui Cap-Rouge dans une demeure classique et distinguée, à son image. C'est au deuxième étage que l'homme habite son repaire. Une pièce meublée de bois, cernée de bibliothèques garnies de bouquins (certains remontant à 1817) et occupée au centre par les objets de ses deux grandes passions: un piano et un imposant bureau présentant trois écrans d'ordinateurs. L'homme y rattrape «le temps perdu».

Dans son Portugal natal, bien avant d'émigrer au Québec, et plus précisément à Trois-Rivières, Armando Santiago avait étudié aussi bien au conservatoire de musique qu'à la faculté des let-

tres. Évidemment il a dû choisir, et «ça a été toute une frustration», relate-t-il. «Par émotion, j'ai plongé plus profondément dans la musique. Quand on a 18-19 ans, on vit très intensément et la musique répondait plus profondément à mon univers émotif. Mais j'aimais les lettres...»

En musique, M. Santiago a privilégié la composition et la direction, ce qui l'a mené à l'enseignement au Conservatoire de Trois-Rivières, puis à celui de Québec, jusqu'à ce que la retraite lui permette de recouvrer pleine liberté.

**«Par émotion, j'ai plongé plus profondément dans la musique»**

«Durant toute ma vie, j'ai lutté contre le problème du temps», note-t-il.

C'est à la retraite que l'appel de l'écriture a refait surface. «J'ai la santé psychique et physique, alors je me suis dit: fais donc!» Et il a écrit, écrit, écrit. «Je ne faisais que ça!»

L'homme a composé allègrement au fil de ces années. «*Le centre du monde* est le premier que j'ai eu le courage, l'audace de présenter à un éditeur», sourit l'auteur. M. Santiago privilégiait les éditions L'Instant même et, deux mois plus tard, il recevait une confirmation que son livre serait bel et bien publié.

**Le centre du monde**

Dans le premier roman de ce

grand passionné d'histoire, on a rendez-vous avec la Méditerranée au beau milieu de la période hellénistique, à l'époque d'Alexandre le Grand, période qui l'a toujours fasciné. Mais on visitera aussi, parallèlement, le Portugal des années 50.

On se retrouve d'abord en Alexandrie, en l'an 241 avant Jésus-Christ, là où un vieux sculpteur, Ditalko, vient de mourir. Son histoire est toutefois consignée sur des rouleaux de papyrus qui seront découverts 2000 ans plus tard.

Laissés dans l'oubli de nouveau, ils seront toutefois retrouvés une deuxième fois, dans la villa d'un riche commerçant du Caire. Appelé à décrypter le tout, c'est un égyptologue à la retraite qui révélera le parcours de Ditalko, un penseur érudit dont les valeurs et les pensées représentent le cœur de ce livre, tout en faisant la lumière sur ses ancêtres.

En fait, c'est l'histoire de quatre générations d'hommes libres et épris de justice qui sera relatée, dans un bouquin qui nous permet de visiter un passé fascinant, et ce, à travers des intrigues ponctuées de passion et de vengeance.

Pour aider son lecteur à apprivoiser son univers, M. Santiago a ajouté quelques annexes à son ouvrage, dont cinq cartes illustrant l'itinéraire des principaux personnages et leur généalogie. L'auteur ressort de cette expérience avec ravissement. «J'ai toujours vécu dans le monde de la création, ça a été la même chose. Pendant deux ans et demi, l'écriture m'a nourri autant que la musique.»

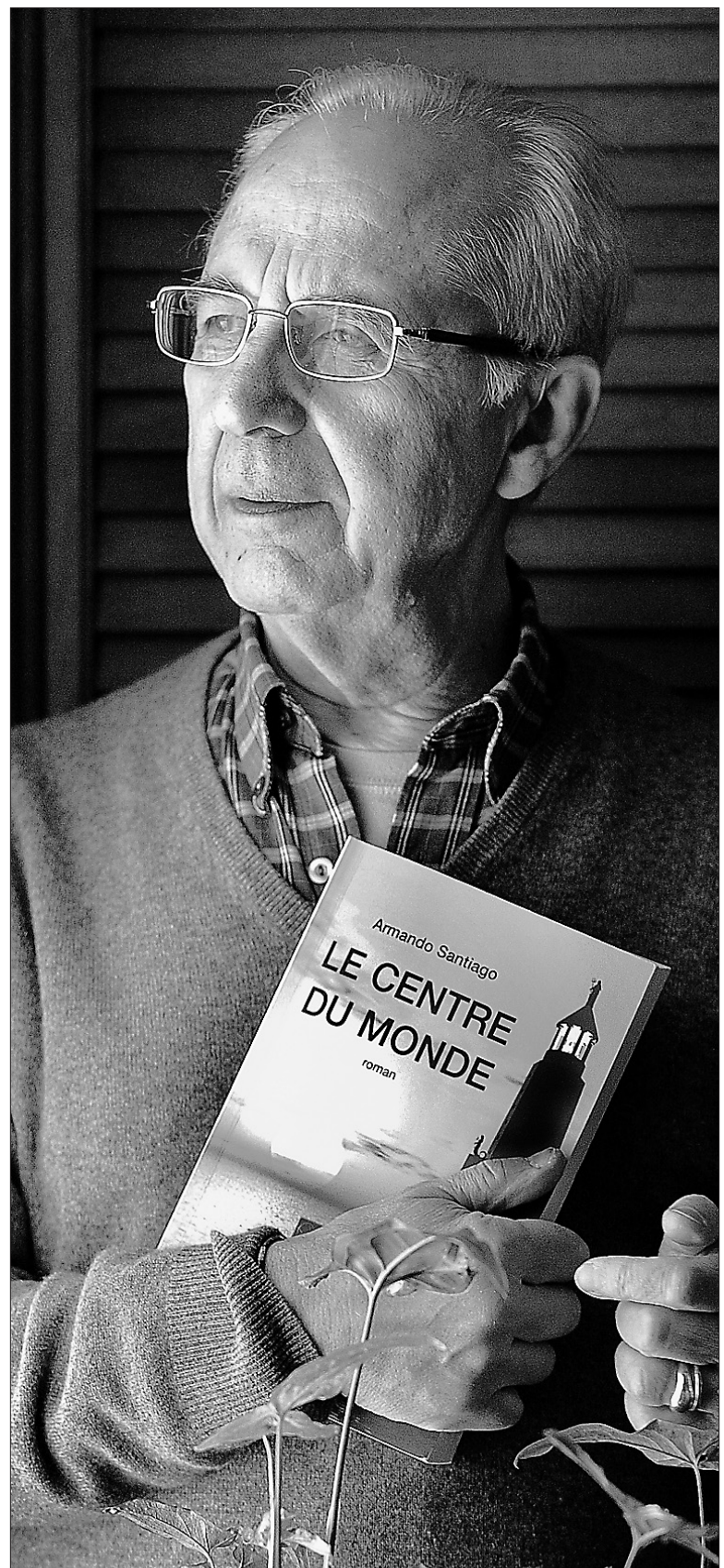


PHOTO: LE SOLEIL

Armando Santiago vient de publier son premier roman sous le titre *Le centre du monde*.

## Trois-Rivières, sa préférée

**Cap-Rouge (LC)** — Armando Santiago revient régulièrement à Trois-Rivières, une ville qu'il a eu bien du mal à quitter lorsque, en 1978, on l'a muté au Conservatoire de musique de Québec pour y relever de nouveaux défis. «J'ai passé les dix années les plus extraordinaires et les plus riches de ma vie à Trois-Rivières», s'exclame-t-il dans une affirmation non équivoque.

Trois-Rivières demeure d'autant plus sentimentale à ses yeux que c'est ici qu'il est débarqué du Portugal en 1968. Il avait alors 36 ans et une belle feuille de route derrière lui, ponctuée d'études à Rome et Paris notamment.

C'est d'ailleurs en baignant dans le monde de la musique qu'il a

connu le musicien Gilles Lefebvre sur la scène internationale, qui présidait alors les Jeunesses musicales du Canada. Et c'est en côtoyant des Québécois qu'Armando Santiago a formulé le souhait de vivre un jour au Québec.

«Les Portugais se sentent bien là où ils ne sont pas, durant certaines périodes de leur vie. Ils ont besoin de voir et de vivre ailleurs», dit-il, avant de confier qu'il a vécu là-bas sous la dictature de Salazar, avec un père ingénieur qui travaillait pour le gouvernement. «Le seul endroit où mon père pouvait s'exprimer contre la dictature, c'était à la maison, et j'ai hérité de sa phobie des dictateurs. J'aime un pays libre où l'homme est à l'aise de

dire ce qu'il pense.»

Son vœu se réalisa en 1968. Ce jour-là, il reçut un télégramme lui annonçant que le ministère des Affaires culturelles du Québec

**Armando Santiago sera en séance de signatures demain, entre 14 h et 16 h, à la Librairie Poirier de Trois-Rivières.**

lui offrait un poste de professeur de composition musicale à Trois-Rivières. «On attend votre réponse», indiquait-on à la fin.

L'invitation l'a fait bondir. «Je me suis rendu à l'aéroport pour que le télégramme parte plus vite!»

«Quand je suis arrivé à Trois-Rivières, j'étais jeune, j'avais de l'énergie et, par un heureux hasard, il y avait là une poignée d'étudiants extrêmement doués.» M. Santiago a enseigné à Johanne Pothier, actuelle directrice du Conservatoire trifluvien, à Pierre Normandin, son prédécesseur, sans oublier Gilles Bellemare, qui allait devenir fondateur de l'OSTR. «Gilles était extraordinaire, c'était une espèce de volcan rempli de talent...»

Mais encore. «Une chose m'a enchanté...» dit-il. «Les jeunes Trifliviens se sentaient déjà entre deux feux entre Québec et

Montréal. Il était impossible pour eux qu'il soient moins bons que les étudiants de ces deux villes alors je leur ai dit: ok, vous avez votre homme. Et ça a donné quelque chose d'extraordinaire.»

Pendant des années, les jeunes musiciens trifliviens se sont démarqués sur la scène internationale, incluant une présence sur l'Orchestre mondial des Jeunesses musicales. «Ils étaient les meilleurs étudiants du monde!» lance-t-il.

«D'ailleurs quand je suis arrivé à Québec, plus tard, j'ai eu l'audace d'imaginer que je pourrais faire les choses de la même manière. Je me suis trompé rondement. À Québec, ils se sentaient déjà bons...»

# Le gros cocon

Aleksi K.Lepage

Collaboration spéciale

Ron Howard, admirable faiseur du cinéma populaire (*Cocoon*, *A Beautiful Mind*, *The Da Vinci Code*) signe ici un film 100 % yankee, avec tout juste ce qu'il faut de «conscience sociale» pour ravir le public plus politiquement correct; cet «autre public» intello et gau-chiste qui a le malheur de trouver que les nachos sont dégueulas-ses dans les cinéplex. Mais il ne faut pas s'y fier, *Le dilemme*, au scénario original, porté par des acteurs parfaitement sympathiques, réchauffe les mêmes messages édifiants sur la primauté de l'amour, de l'honnêteté, de la loyauté et, entre les lignes et les images, de la grandeur de l'*American way of life*.

Deux amis, concepteurs et vendeurs de chars (des voitures électriques, ère écolo oblige) s'enlissent dans un épouvantable malentendu: Ronny (Vince Vaughn) surprend par hasard la nouvelle fiancée de son grassouillet camarade Nick (Kevin James) à faire joujou avec un autre homme; un jeune



*Le dilemme*, au scénario original, porté par des acteurs parfaitement sympathiques, réchauffe les mêmes messages édifiants sur la primauté de l'amour, de l'honnêteté, de la loyauté.

freluquet venu de nulle part. Témoin de cette infidélité, Ronny entrera dans le vaste univers de l'angoisse obsessionnelle. Doit-il dire la

vérité à son ami, ou taire ce qu'il sait? Question intéressante qui place le spectateur dans une position inconfortable.

Mais ici, on n'est pas chez Truffaut, ni chez Rohmer, ni chez Bergman, ni chez Allen. On n'est pas chez Arcand et encore moins

## LE DILEMME The Dilemma

Comédie de Ron Howard

Avec Vince Vaughn, Kevin James, Winona Ryder

1H58 minutes



chez Carle. On est chez Howard, Howard inc, dans le statique américain. Avoir une maison, une épouse mince, gentille et douce (Winona Ryder et Jennifer Connelly ici), avoir un char ou deux, des projets, être indéfectiblement fidèle, aduler sa femme, aller au restaurant qui coûte cher en guise de preuve d'amour. Et le mariage, ce gros cocon.

Comme disait ce bon vieux Falardeau, par la bouche de l'épais Gratton: «Eux-autres ils l'ont l'affaire, les Américains.» *The Dilemma* n'est pas mauvais, mais goûte le faux. •

## Héros idiots

Valérie Lesage

Le Soleil

Qu'est-ce que donne la rencontre d'un génie et d'un idiot? Quelque chose de drôle? On aurait espéré, mais disons qu'au chapitre de l'humour, on a déjà rencontré plus fort que *Le frelon vert*...

Inspiré d'une série télévisée qui a mis au monde Bruce Lee dans les années 60, le film s'annonçait intéressant parce qu'il place dans le rôle du héros un gosse de riche sans aucun talent (S. Rogen) et dans le rôle de l'acolyte un petit génie champion de karaté (J. Chou). Aussi, même s'il s'agit d'un film de commande, on attendait de la réalisation une touche de fantaisie singulière puisqu'elle

est signée Michel Gondry (*La science des rêves*, *Du soleil plein la tête*). Dans les deux cas, c'est la déception.

Britt Reid se retrouve à la tête du journal de son père, le *Daily Sentinel*, quand celui-ci décède. Il n'a jamais su rien faire d'autre que la fête, mais voilà qu'en rencontrant l'ancien garagiste de son père, un jeune homme qui possède tous les talents, il gagne l'ambition d'une carrière de super héros. Il veut s'attaquer à la criminalité en ville.

Si on croyait le moins de la relation entre l'égoïste Britt Reid et le surdoué Kato, tout irait mieux, d'autant que le scénario, qui évolue sur une affaire grave de corruption,



Même avec beaucoup de fantaisie, il aurait été difficile de faire oublier la faille majeure du film: des protagonistes auxquels on ne s'attache pas du tout. Et pire, qui finissent par ennuyer.

est intéressant. Mais si on comprend le premier de chercher la compagnie du second, on achète moins bien que Kato reste aux côtés d'un homme aussi antipathique. On finit par le trouver tellement mou et docile qu'on perd l'admiration pour ses prouesses... Si au moins Britt était un anti-héros avec du charme! Même la belle et intelligente adjointe (C. Diaz), on se demande pourquoi elle passe plus que deux heures à travailler pour lui...

Du côté de la réalisation, on est dans le film d'action classique avec bagarres, poursuites et beaucoup de casse. On rigole bien quand le frelon et son acolyte provoquent une explosion pour sortir du tombeau où on les enterre vivants et on sourit quand redescend doucement en parachute un siège éjectable, mais pour le reste, pas d'invention qu'on n'ait pas déjà vu dans James Bond ou ailleurs. Bref, c'est une réalisation correcte, mais pas imaginative

comme on pouvait l'espérer.

De toute manière, même avec beaucoup de fantaisie, il aurait été difficile de faire oublier la faille majeure du film: des protagonistes auxquels on ne s'attache pas du tout. Et pire, qui finissent par ennuyer tellement ils manquent de consistance.

**On aime:** Les jambes de Cameron Diaz et les effets spéciaux...

**On n'aime pas:** des héros auxquels on ne s'attache pas du tout. •

## LE FRELON VERT The Green Hornet

Comédie d'action de Michel Gondry. Avec Seth Rogen, Jay Chou, Cameron Diaz, Christophe Waltz.



**GAGNANT AUX GOLDEN GLOBES**  
MEILLEUR ACTEUR • Colin Firth

★★★★★  
«LE DISCOURS DU ROI VOUS LAISSERA SANS VOIX.»  
THE GAZETTE

★★★★★  
HOUR

★★★★★  
«CETTE TOUCHANTE HISTOIRE S'IMPOSE EN HAUT DE LA LISTE DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE.»  
LE SOLEIL

COLIN FIRTH • GEOFFREY RUSH  
DISCOURS DU ROI  
version française québécoise de *The King's Speech*  
HELENA BONHAM CARTER  
lediscoursduroi.com

À L'AFFICHE!

Suivez-nous sur **facebook** Alliance Vivafilm  
Regardez-nous sur **You Tube** Vivafilmofficiel

VOYEZ LE GAGNANT AUX GOLDEN GLOBES POUR LE MEILLEUR FILM ET LA MEILLEURE ACTRICE SUR BLU-RAY ET DVD  
UNE FAMILLE UNIQUE

Gaumont et L'Éclaireur présentent

★★★★★  
«RIEN DE MOINS QU'UNE LISTE DE SCHINDLER À LA FRANÇAISE!»  
LE FIGARO MAGAZINE

«MÉLANIE LAURENT CRÈVE L'ÉCRAN.»  
Isabelle Hontebeyrie, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

★★★★★  
OUEST FRANCE PARIS MATCH METRO FRANCE

Paris, 16 juillet 1942, 4 heures du matin...

JEAN RENÓ MÉLANIE LAURENT GAD ELMALÉH RAPHAËLLE AGOGUÉ  
**LA RAFLE.**  
un film de ROSÉ BOSCH et SYLVIE TESTUD

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!

# La carrière rêvée

Paul Doucet est comblé par la variété des rôles qu'on lui offre



**FRANÇOIS HOUDE**  
francois.houde@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — «Je vis mon rêve. Je fais exactement la carrière que j'ai souhaitée.» Si vous pensez que Paul Doucet regrette d'être le plus souvent relégué à des rôles secondaires, le comédien a des nouvelles pour vous. Il adore la direction qu'a pris son cheminement professionnel et n'en changerait pour rien au monde.

«C'est vrai que je suis souvent demandé pour des seconds rôles mais ça me donne l'occasion de jouer toutes sortes de personnages différents les uns des autres. Je ne suis pas en quête de premiers rôles. Par ailleurs, j'ai été très chanceux jusqu'ici: on ne m'a pas associé à un seul type de personnage.» Le comédien illustre la chose en indiquant qu'il a tourné *Funkytown*, dans lequel il joue un personnage fortement inspiré par le flamboyant Douglas Coco Leopold, il a aussi incarné le très sérieux médecin légiste de *Musée Eden* et le grand frère raisonnable dans *Filière 13*.

«C'est une question de chance parce qu'on ne choisit pas ses rôles, surtout au Québec. On y va selon ce qui nous est proposé. Quand s'est monté *Un tramway nommé désir*, au Théâtre du Rideau vert, je ne souhaitais pas jouer Stanley Kowalsky. Moi, ce que je voulais, c'est jouer Mitch et c'est le rôle qu'on m'a proposé.»

Il ne nie pas que des rôles moins importants dans une production permettent souvent plus de latitude à l'interprète qui peut offrir des propositions de jeu inédites.

«En autant que tu donnes les bonnes couleurs de base au personnage, tu as une certaine latitude. Dans *Un tramway...*, après Marlon Brando qui a marqué le personnage principal de son époque, c'est difficile de le réinventer. Moi, je discute toujours beaucoup avec le réalisateur sur le plateau. Aujourd'hui, avec l'ampleur qu'ont les productions à la télé comme au cinéma, les réalisateurs ont tellement de choses en tête que j'estime que je suis celui qui possède le mieux mon personnage parce que tous mes efforts sont concentrés sur lui. Je considère que j'ai mon mot à dire



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

S'il n'a connu la reconnaissance publique que vers le milieu de la trentaine, soit depuis une dizaine d'années, Paul Doucet connaît, depuis, une carrière de rêve avec beaucoup de rôles et des personnages très variés qui lui permettent d'explorer toute l'étendue de son talent.

sur son interprétation.»

Pour illustrer l'ampleur des productions actuelles, Doucet mentionne *30 vies*, le nouveau téléroman quotidien de Fabienne Larouche qui, selon lui, «...a repoussé les limites de ce qu'on peut réaliser en termes d'efficacité sur un plateau. C'est une très grosse machine qui exige énormément d'organisation et d'efficacité de tout le monde. Quand on arrivait sur le plateau, il fallait être prêt, disponible et souple. Cette ampleur, c'est d'ailleurs ce qui fait qu'on a de moins en moins

mément d'organisation et d'efficacité de tout le monde. Quand on arrivait sur le plateau, il fallait être prêt, disponible et souple. Cette ampleur, c'est d'ailleurs ce qui fait qu'on a de moins en moins

GAGNANTE!

PRIX  
**GOLDEN GLOBE**  
MEILLEURE ACTRICE  
NATALIE PORTMAN

LE CYGNE NOIR  
(VERSION FRANÇAISE DE BLACK SWAN)

13 ANS+

foxsearchlight.com

**À L'AFFICHE!**  
Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants:  
cineplex.com ou enprimeur.ca

place **BIERMANS** Centre Cinéma

Horaire du 21 au 27 janvier 2011 539.8899

**LE DISCOUR DU ROI (G)**  
Vendredi au Dimanche: 12h55 - 15h20  
Tous les soirs: 19h00 - 21h25  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h50

**LE FRELON VERT - 3D (GDJE)**  
Vendredi au Dimanche: 13h00 - 15h25  
Tous les soirs: 18h55 - 21h20  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h45

**ÇA N'ENGAGE À RIEN (13+)**  
Vendredi au Dimanche: 12h55 - 15h15  
Tous les soirs: 18h55 - 21h15  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h30

**YOGI L'OURS - 3D (G)**  
Vendredi au Dimanche: / Mardi & Mercredi: 19h00

**LES CHRONIQUES DE NARNIA: L'ODYSSEÉ DU PASSEUR D'AURORE - 3D (G)**  
Vendredi au Dimanche: 14h55  
Tous les soirs: 21h15  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h40

**LE CYGNE NOIRE (13+)**  
Vendredi au Dimanche: 13h00 - 15h15  
Tous les soirs: 19h00 - 21h15  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h30

**LE VRAI COURAGE (13+)**  
Vendredi au Dimanche: 13h05 - 15h25  
Tous les soirs: 19h05 - 21h25  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h45

**LE DILEMME (GDJE)**  
Vendredi au Dimanche: 13h05 - 15h25  
Tous les soirs: 19h05 - 21h25  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h45

**LA SORCIÈRE NOIRE (13+HRR+V)**  
Vendredi au Dimanche: 12h55 - 15h00 - 17h05  
Tous les soirs: 19h10 - 21h20  
Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h30

**CINÉ-CLUB - LE CRABE SUR LE DOS (13+)**  
Mercredi: 15h00 / Lundi & Jeudi: 19h00

de direction d'acteurs sur les plateaux et que, par conséquent, l'interprète doit arriver bien préparé et avec une proposition claire quant à l'interprétation du personnage.»

«C'est vrai que je suis souvent demandé pour des seconds rôles mais ça me donne l'occasion de jouer toutes sortes de personnages différents les uns des autres. Je ne suis pas en quête de premiers rôles.»

Pour incarner le flamboyant Jonathan, *jet-setter* invétéré de la période disco, Doucet a passé une audition. Il a conquis le réalisateur Daniel Roby et le scénariste Steve Galluccio immédiatement. «J'étais extrêmement

nerveux, mais ils ont accroché tout de suite. Je pense que j'ai trouvé la mesure du personnage en essayant toutes sortes de choses dans ma préparation. Je me suis amusé à dépasser la mesure, à tout exagérer et c'est comme ça que j'ai pu trouver la limite que Jonathan reste crédible. Ça a été le cas pour sa démarche physique, notamment.»

«Ma façon d'aborder un personnage, c'est toujours de l'intérieur vers l'extérieur contrairement à d'autres qui adoptent des attitudes qui leur permettent de trouver l'intériorité du personnage. Moi, je dois trouver des émotions qui me font découvrir les attitudes. Avec Jonathan, malgré ses costumes flyés, je me suis concentré sur sa solitude de fond. C'est quelqu'un qui est profondément triste et qui est en constante quête d'amour, ce qu'il masque par son attitude très extravertie. Pour moi, l'essentiel, c'était qu'il reste humain et touchant. Quand je trouve le bon sentiment qui anime le personnage, je sais que les attitudes seront justes. Tout ça reste difficile à expliquer: c'est intangible. C'est une impression qu'on a en jouant.»

Le Nouvelliste M&M seville

Invitent 50 familles à la première du film

**Gnoméo & Juliette en 3D**

HÉLÈNE FLORENT SOPHIE CADIEUX MAXIME LE FLAGUAIS MARIO SAINT-AMAND

Une histoire des plus belles... à toute petite échelle!

Le samedi 5 février à 10h00 au cinéma Galaxy Fleur-de-Lys (4520, boul. des Récollets, Trois-Rivières)

Coloriez l'image et postez-la avec le coupon à l'adresse indiquée!

Concours «GNOMÉO & JULIETTE – LE NOUVELLISTE»  
C.P. 28567, CSP de Verdun, QC, H4G 3L7

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_  
Prière d'écrire lisiblement

Pour participer: Aucun achat requis. Coloriez l'image, remplissez le coupon ci-joint et postez-le tout à l'adresse indiquée. L'annonce sera publiée les 21 et 22 janvier et le tirage aura lieu le 26 janvier 2011. Cinquante familles gagnantes recevront par la poste une invitation pour quatre personnes. La valeur des prix est de 300\$. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Une seule participation par jour par adresse de résidence est acceptée. Règlements du concours disponibles chez Les Films Séville.

**À l'affiche dès le 11 février!**  
Gnomeoetjuliette.com

CE QUI FAIT LA FORCE DES PETITES ANNONCES

**Le Nouvelliste**  
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE  
cyberpresse.ca

Une portée immédiate  
(des milliers de lecteurs et d'internautes quotidiennement)

# Un plongeon dans la pauvreté de chez nous



LINDA CORBO

linda.corbo@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Même pour la curiosité et les bénéfices de l'expérience, je n'aimerais pas me retrouver à vivre avec un portefeuille ne me laissant que 592,08 \$ par mois, ou 19,47 \$ par jour, si vous préférez. Pas du tout. C'est toutefois ce qu'ont réalisé, dans les rues de Montréal, Emmanuelle Chapados, 27 ans, et Pierre Côté, 53 ans, pour les besoins du documentaire *Les naufragés des villes*. Leur expérience sera livrée en dix parties les lundis 20 h, à compter de cette semaine, sur les ondes de RDI (et en rediffusion le samedi suivant, 21 h 30).

Pour vous situer, le premier est consultant en marketing, habite un luxueux condo de Québec et a l'habitude de vivre avec un salaire annuel valant dans les six chiffres. La deuxième vient de Moncton et gagne 34 000 \$ par année à titre de journaliste-pigiste. Les deux ont accepté de tenter l'expérience de vivre dans les conditions de ceux qui ne peuvent compter que sur leur chèque de bien-être social. Leur itinéraire, voire leur itinérance, donne matière à s'ouvrir rondement les

Le documentaire *Les naufragés des villes* débute lundi, 20 h, à RDI, pour dix semaines.

yeux.

Alors. Que signifie être pauvre chez nous, en 2011? C'est la question pertinente à laquelle répond ce documentaire en nous transportant dans les loyers à prix modiques, les refuges, les auberges de jeunesse et, inévitablement aussi, au cœur de la rue.

On n'est pas dans le divertissement ici mais plutôt dans un documentaire à caractère social, qui a le don de stimuler notre compréhension, et la capacité de changer des regards.

On y suivra les aventures d'Emmanuelle et de Pierre qui, chacun de leur côté, se débrouillent tant bien que mal sans voiture, sans carte de crédit, sans téléphone et sans amis. Mais on y rencontre aussi les intervenants qui travaillent auprès des gens qui baignent dans la pauvreté au quotidien, qui nous expliquent et nous démontrent les vrais visages de ceux qui doivent avoir recours à leurs seuls instincts de survie pour déjouer le quotidien dans un pays qui se classe pourtant

au palmarès des plus riches au monde.

Pour chacun des dix épisodes d'une heure, on rencontrera par ailleurs dix personnalités qui ont accepté de se joindre à ce documentaire parce qu'elles se sentent concernées par la pauvreté, ou parce qu'elles ont déjà, à un moment de leur vie, goûté à ce mode de vie. Dans la première heure, l'auteur-compositeur-interprète Urbain Desbois devient narrateur, micro qui est transféré à France Castel en

deuxième heure.

D'ailleurs comme elle l'explique bien, France Castel est consciente que les gens qui se retrouvent dans de telles situations sont parfois des toxicomanes ou des gens qui ont subi les affres de la désinstitutionnalisation, mais aussi des hommes et des femmes comme elle, vous et moi, mais qui ont été malchanceux. Sinon des femmes en fuite, des autochtones, ou des «maganés du cœur». Pour les autres émissions, on entendra Florent Volland, Richard Séguin, Pierre Verville, Daniel Pinard, Kim Thuy, Claude Robinson, Mario Saint-Amand et Judi Richards.

Au bout du compte, on se retrouve devant un document rempli de témoignages éclairants, tant du côté de nos deux itinérants consentants que des policiers, des intervenants, et parfois aussi des gens de l'entourage des démunis. Ça donne de la télé à cœur ouvert, riche en enseignement.

Pour les deux «testeurs de rue», on parle de conscientisation à vitesse grand V. Je n'ai vu que les deux premiers épisodes mais déjà, au second, Emmanuelle est bouleversée à en pleurer par certaines personnes qu'elle croise sur son chemin. D'ailleurs elle est touchante elle aussi. Quant à Pierre, il fait ce constat. «Tout le monde devrait passer un stage de deux mois avec des gens comme ça». Et, ma foi, on le croit. •



L'histoire complète de l'homo sapiens nous sera livrée dès demain 20 h, à Télé-Québec, gracieuseté de la BBC.

## Grand voyage dans le temps à Télé-Québec

**Trois-Rivière (LC)** — En termes de documentaires, Télé-Québec ne donne pas sa place non plus, surtout que la chaîne a pris l'heureuse habitude de nous faire profiter des productions géniales qui nous proviennent de la BBC.

Cette semaine et jusqu'au 20 février, les dimanches soirs à 20 h, on nous présentera cette fois un documentaire susceptible de rejoindre les amateurs d'histoire. Et là, on parle de l'histoire avec un grand H puisque la BBC suit ici l'homo sapiens dans son parcours héroïque, depuis le berceau africain jusqu'à ce qu'il parvienne à peupler les cinq continents.

tinent.

En cinq épisodes, ce sont cinq voyages au cœur de nos origines qui nous sont donc ici proposés, en commençant par l'Afrique (l'épisode de demain). Dans la deuxième heure, on verra ce qui s'est passé pour que les premiers Européens venus d'Afrique changent de couleur de peau.

En fait, toute la série nous donne à explorer comment se sont produits les changements morphologiques de l'homme au fil de son grand voyage dans le temps. On poursuivra en février avec l'Asie, l'Australie et, enfin, les Amériques. •

### D'UN CANAL À L'AUTRE

#### Un peu de Trois-Rivières à Télé-Québec

**Trois-Rivières (LC)** — Il y aura un peu de Trois-Rivières au sein de l'émission *Voir*, mercredi 21 h à Télé-Québec, alors que l'équipe visitera les Nuits polaires, via la prestation de Jimmy Hunt à cet événement.

#### Série Montréal-Québec

C'est demain, 19 h 30 sur les ondes de TVA, que se disputera le premier des quatre matches de la *Série Montréal-Québec*.

#### La crise économique décortiquée

C'est un véritable cours d'économie mondiale que nous offrent Radio-Canada et RDI, ces temps-ci, avec la diffusion de l'émission *Krach - Les dessous de la crise économique mondiale*.

L'émission est présentée en quatre épisodes, le vendredi à 21 h à Radio-Canada et en rediffusion le samedi suivant à 20 h sur RDI. Pour ceux qui regrettent de ne pas avoir suivi cette série, il y a lieu de se reprendre. On diffusera donc ce soir le 2e épisode à RDI, et le 3e vendredi à Radio-Canada.

#### 30 vies

Au cours des deux premières

L'émission *30 vies* est présentée du lundi au jeudi, 19 h, à Radio-Canada.

semaines de diffusion, on a été à même de constater que la qualité de l'émission *30 Vies* était drôlement supérieure à *Virginie*. Au cours des deux prochaines semaines, ce sera au tour de l'élève Cassandra de retenir l'attention de l'enseignante Gabrielle Fortin (Marina Orsini). La jeune femme, qui est une mère célibataire de 16 ans, est sur le point de perdre la garde de son enfant. À suivre donc, du lundi au jeudi à 19 h, sur les ondes de Radio-Canada.

#### Funkytown, petit making of

Dans la période précédant la sortie de *Funkytown* au cinéma (en salles dès le vendredi 28 jan-

vier), le canal V présentera lundi, à 18 h 45, une courte émission de 15 minutes, histoire de nous permettre une brève incursion dans les coulisses du film et de nous en donner un avant-goût.

On y entendra notamment des entrevues avec le réalisateur Daniel Roby, le scénariste Steve Galluccio et les acteurs Patrick Huard, Justin Chatwin, Raymond Bouchard, Paul Doucet et François Létourneau.

#### TLMEP

Pour ceux qui se posent la question, notez que ce n'est que la semaine prochaine que l'émission *Tout le monde en parle* reviendra en ondes à Radio-Canada, après la très longue pause des Fêtes. •



PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE

## MICHEL RABAGLIATI Paul à Angoulême

Le bédéiste Michel Rabagliati s'envole lundi pour la France: il est le premier Québécois et même le premier Canadien à être invité d'honneur du prestigieux Festival de la bande dessinée d'Angoulême. Là où il a reçu, en 2010, le prix Fauve-Fnac-SNCF, décerné par vote du public, pour son émouvant album *Paul à Québec*. Il est d'ailleurs le premier Québécois à avoir reçu ce prix. Bref, c'est «Michel à Angoulême»!

Marie-Christine Blais

La Presse

Lors de notre rencontre, Michel Rabagliati apprenait que son album *Paul a un travail d'été* - deuxième des six albums déjà publiés dans la série Paul - venait de sortir en version croate, après l'anglaise, l'espagnole, la néerlandaise et l'italienne! «Bien sûr, il y a des gags qui se perdent dans la traduction, et les chansons, particulièrement, ne s'adaptent pas très bien. Il y a toujours de la musique «dessinée» dans les *Paul*, mais je trouve ça tellement *cute* que Paul parle le croate.»

Le mot «cute» revient souvent dans la bouche de Rabagliati, et c'est tout, sauf un terme péjoratif; l'ex-graphiste publicitaire devenu «écrivain graphique» aime profondément le charmant, le joli, le gracieux. C'est même ce qu'il parvient à dessiner et à raconter dans les *Paul*: le charme discret de la classe moyenne, la dignité des gens «ordinaires», l'étrange attrait de lieux qui ne figurent habituellement pas dans les guides touristiques.

Les Québécois, c'est du monde «fin» en général: «Ça me fait plaisir, ça, répond le bédéiste. C'est de nous dont je veux parler, de ce que nous sommes, c'est tout. J'éprouve une grande fierté à ce que Paul soit dessiné ici, publié ici, édité ici (aux éditions La Pastèque). Même

les albums qui vont en Europe (il a vendu 10 000 exemplaires de *Paul à Québec* là-bas!) sont imprimés ici», dit-il simplement, sans plastronner ou se péter les bretelles.

Ces temps-ci, Michel Rabagliati travaille à son prochain «roman graphique», *Paul au parc*, dans un atelier qu'il loue dans Rosemont. «J'ai fait tous mes albums en pyjama, chez moi, dit-il en riant, mais il faut à un moment que je sorte de la maison. Parfois, je loue un atelier avec d'autres (dont Régis Loisel et Jean-Louis Tripp, les auteurs de la série bd *Magasin général*),

**«C'est de nous dont je veux parler, de ce que nous sommes, c'est tout. J'éprouve une grande fierté à ce que Paul soit dessiné ici, publié ici, édité ici.»**

cette fois, j'avais envie d'être seul dans Rosemont.» Rosemont où se déroulera *Paul au parc*: alors que surviennent les événements d'Octobre 70, Woodstock... et la télévision en couleur, le jeune Paul découvre le scoutisme de quartier et les fameux camps scouts.

«J'avais envie de parler de l'importance du mentorat, de ces adultes autres que nos parents qui sont importants dans une vie, c'est un hommage à tous ces gens qui prenaient du temps pour nous. On parle toujours beaucoup des adultes qui abusent des plus jeunes, mais on oublie toujours les 95 % d'adultes qui nous ont aidés, aimés, appris des choses.» Au passage, on reconnaîtra même le théâtre de la Roulotte, qui arpente (et arpentent toujours) les parcs de Montréal l'été, ainsi que Paul Buissonneau et les «jeunes comédiens» Yvan

Ponton, Robert Gravel. Et Paul se fera sa première blonde...

Il reste encore quatre à cinq mois de travail avant que l'album ne sorte, quatre à cinq mois pendant lesquels le bédéiste-romancier (il est membre de l'Union des écrivains québécois, avec raison) travaillera en écoutant «Marie-Jo Thério, Leonard Cohen, Richard Desjardins, Harry Manx et Espace Musique quand c'est Stanley Péan qui anime». L'album comptera quelque 120 pages (on peut en voir les crayonnés sur le site michelrabagliati.com) «parce que, pour moi, un album de moins de 80 pages, c'est pas assez long, il faut que ce soit «viandeux» pour qu'on ait l'impression d'en avoir pour son argent. C'est pas une BD que t'as fini de lire avant même d'être rendu à la caisse!»

L'invitation du festival de bande dessinée d'Angoulême représente donc une petite pause («j'avoue que ça m'a fait un méchant velours, cette invitation!») dans un horaire bien rempli: Rabagliati travaille plutôt sept jours sur sept «parce que j'aime ça.» Tous les jours, d'une façon ou d'une autre, il se penche sur Paul, «dont le visage compte sensiblement le même nombre de traits de crayon que Tintin, mais avec un nez en triangle», précise-t-il en riant.

Dans les mois qui viennent, il travaillera simultanément au film qui doit être tiré de *Paul à Québec*, qui sera réalisé par François Bouvier (*30 vies*, *Prozac*, *Les hauts et les bas de Sophie Paquin*, mais aussi les très beaux films *Histoire d'hiver*, *Les matins infidèles*, *Jacques et novembre...*). Les productrices en seront notamment Karine Vanasse et Nathalie Brigitte Bustos. «C'est elles qui m'ont appelé, alors que j'avais déjà contacté François. Je voulais que ça soit «live», ce film, pas de l'animation, et je pense que François est parfait pour ça, il a la sensibilité voulue. Ensemble, on veut juste faire le plus beau film possible, quelque chose de vraiment *cute*...»

DIFFUSIONS  
**Plein sud**

En toute  
intimité...  
Hiver-printemps 2011



CARACOL

Samedi 26 février, 20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
24 \$ + taxes



JORDAN OFFICER

Samedi 5 mars, 20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
24 \$ + taxes



KEVIN PARENT

Judi 17 mars, 20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
35 \$ + taxes



FLÛTE ALORS!

Samedi 26 mars, 20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
22 \$ + taxes



NADJA

Samedi 2 avril, 20 h  
Club de golf de Gentilly  
30 \$ + taxes



CHIC GAMINE

Samedi 9 avril, 20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
24 \$ + taxes



BET.E

Samedi  
30 avril, 20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
24 \$ + taxes

Jazz d'Amour  
FRANCE D'AMOUR

Samedi 14 mai,  
20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
30 \$ + taxes



DAMIEN ROBITAILLE

Samedi 28 mai, 20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
24 \$ + taxes



HABANA CAFÉ

Samedi 11 juin,  
20 h  
Moulin Michel de Gentilly  
24 \$ + taxes

3372296

BILLETTERIE : 819 298-2882

Écoutez des extraits sonores à [www.pleinsud.ca](http://www.pleinsud.ca)



Culture,  
Communications et  
Conventions Régionales  
Québec



Patrimoine  
canadien



Desjardins  
Caisses populaires  
de Ville de Bécancour



lin  
Produits de charcuterie

# Observer le Québec par le regard des autres

Linda Corbo

linda.corbo@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — En ce début d'année, voici deux livres qui vous feront visiter les paysages québécois, dans deux esprits totalement différents.

## Il était une fois la forêt

Pour ma part je l'ignorais mais l'ONU a décrété 2011 l'Année internationale de la forêt. C'est dans cet esprit que les Éditions Isabelle Quentin ont décidé d'y rendre hommage en publiant *Il était une fois la forêt*.

Dans cet ouvrage grand format de 80 pages agréablement illustré, douze experts racontent la forêt à leur manière. L'un parle du paysage, les autres du climat, de la biodiversité, des autochtones, de la médecine, des loisirs, de l'imaginaire, du bois,



du papier, de l'écotourisme, de l'énergie et du futur.

Autant de volets qui permettent au lecteur de se faire raconter, de manière fort différente selon chaque intervenant, cette forêt qui nous entoure et nous inspire. Il en résulte un ouvrage

de qualité, un genre de joli livre-cadeau.

Les propos de ce bouquin ont été recueillis par Isabelle Quentin, sous la direction de Patrice Mangin, du CIPP (Centre intégré des pâtes et papiers).

## Derrière la neige

Parfois, on en a bien long à dire sur les Français au retour d'un voyage dans leurs décors charmants. Mais que disent les Français, eux, quand ils nous visitent?

C'est avec un humour rafraîchissant que l'auteure Audrey Guiller y répond dans son drôle de roman intitulé *Derrière la neige - Les 4 saisons d'une famille française au Québec*.

Cette famille est celle de Pierre, Audrey et leurs deux enfants, qui prennent le risque de venir passer un an au Québec, sans jamais n'y avoir mis les pieds avant.

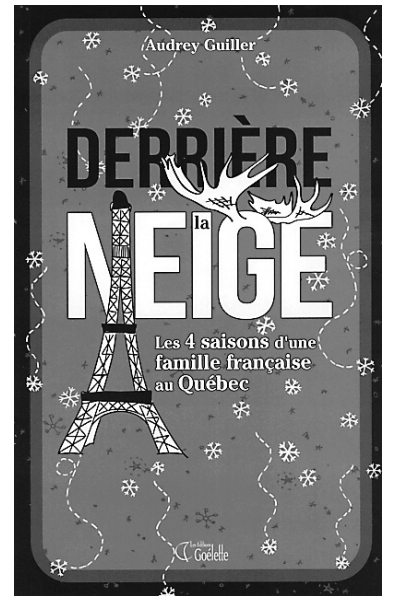
Sans même jamais avoir écouté un seul album de Céline Dion, observe Audrey, la narratrice.

C'est cette dernière qui nous partagera ses réflexions au quotidien sur le Québec qu'elle découvre.

Tout y passe, de la neige jusqu'au poulet frit en passant par les odeurs, les pompiers, les mangeurs de pop-corn au cinéma, les ovations à répétition dans les salles de spectacle, l'estime de soi enseigné dans nos écoles, la surconsommation, la tête des agents immobiliers sur les pancartes des maisons à vendre, sans oublier la poutine.

Autant de commentaires qui font de ce bouquin un ouvrage qui multiplie les sourires et qui nous permet de se regarder aller dans un regard étranger.

Audrey Guiller déploie son matériel en petites chroniques, à la manière de capsules télévisées, regroupées par saison. Le



tout donne une livre tout simple, très amusant, et qui a l'avantage de nous sortir des habituels clichés. C'est publié aux éditions Goëlette.

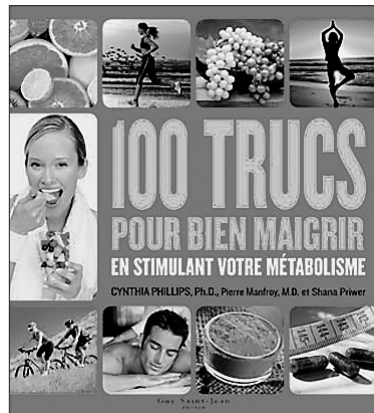
## D'UN COUVERT À L'AUTRE

### 100 trucs pour bien maigrir

**Trois-Rivières (LC)** — Dans la variété des bouquins qui s'adressent aux lecteurs désireux de gérer leur poids de manière efficace, Guy Saint-Jean Éditeur ajoute un ouvrage qui se distingue, celui-ci misant sur les manières de stimuler le métabolisme, et donc de favoriser le processus qui permet de réduire les amas graisseux et d'accroître la masse musculaire.

Une série de 100 trucs sont livrés ici, dont certains étonnants. Saviez-vous qu'une des manières

d'activer de belle façon le métabolisme est de rire? Et qu'une personne peut s'attendre à perdre



13 livres en une année tout simplement en effectuant 45 minutes d'étirements par jour?

On ne parle pas ici de régime draconien pour perte de poids rapide, mais plutôt d'intégrer à son quotidien ce qui se doit pour un projet à long terme basé sur des habitudes saines.

On y explique les exercices, incluant respiration et yoga; l'alimentation, incluant les aliments spécifiques à privilégier pour agir sur le métabolisme, et les vitamines à considérer pour maximiser l'efficacité. On parle ici de petits trucs tout simples et réalistes, le tout livré en un ouvrage de 240 pages bien illustrées.

manchettes en août 2006, année où elle est enfin parvenue à s'évader de son geôlier, Wolfgang Priklopil. D'ailleurs le soir même de son évasion, l'homme s'est jeté sous un train de banlieue.

Ce n'est qu'en septembre dernier que la femme a livré son histoire, en allemand d'abord, dans une autobiographie intitulée simplement *3096 jours*, soit le temps de sa séquestration entre le 2 mars 1998 et le 23 août 2006. La traduction de ce récit est désormais disponible en français, aux Éditions JC Lattès. Elle y dévoile les grandes lignes de son enfance, les détails de son enlèvement, la chronologie de son cauchemar, son quotidien de captive, le profil de son ravisseur, ses instincts de survie et, enfin, sa fuite.

### Le monde de Barney

À l'occasion de la sortie du film *Le monde de Barney*, avec Dustin Hoffman et Paul Giamatti, les éditions Albin Michel ont fait paraître une nouvelle édition de ce roman signé Mordecai Richler, auteur montréalais décédé en 2001.

L'humour caustique est au rendez-vous dans le récit de cette confession de Barney Panofsky, marié trois fois et père de trois enfants. Le vieux juif raconte ici aussi bien ses amitiés que ses beuveries et ses obsessions sexuelles, le tout dans un parcours qui le mène du Paris des années cinquante jusqu'à ses années de vieillesse à Montréal, où il court les femmes et le hockey.

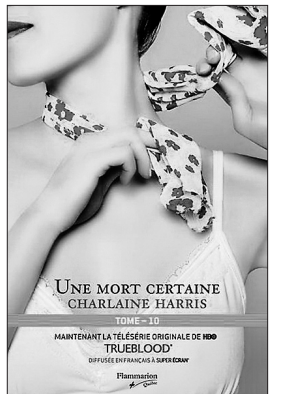
Cet auteur a beau être controversé au Québec, il est considéré néanmoins

moins comme l'un des grands écrivains canadiens. D'ailleurs on dit de ce roman qu'il est l'un de ses plus grands.

Albin-Michel l'offre depuis la fin décembre dans sa nouvelle édition (et traduction améliorée) en grand format mais une version livre de poche est aussi disponible depuis le 10 janvier.

### True Blood

Pour ceux qui suivent les aventures de Sookie Stackhouse, sachez que Flammarion vient de publier le dixième tome de cette série popularisée au petit écran par la série à succès *True Blood*. Car à la base de cette série, qui nous est



transmise ici sur les ondes de Super Écran, il y a bel et bien les romans de Charlène Harris.

On y suit le destin de Sookie dans ce monde où humains et vampires se côtoient grâce à l'utilisation de sang synthétique qui permet aux vampires de se nourrir. Quoique parmi eux, certains ne peuvent se passer du réel...

En romans, la série se nomme *La communauté du sud*. Le dixième tome porte le titre *Une mort certaine* alors que le précédent, paru tout juste en novembre dernier, était titré *Bel et bien mort*.

Chez Flammarion, on sort un tome par mois. Et on ne s'est résolument pas trompé sur l'intérêt de cette série si l'on considère qu'au Québec seulement, on compte plus de 225 000 exemplaires vendus, rien de moins.

**Activités à venir**  
au 4000, boul. des Forges

Nos rencontres sont animées par Patricia Powers

Dimanche 30 janvier 2011, à 11 h, nous recevons **Linda Corbo** pour son roman jeunesse « **Dernière station** » Éditions de Mortagne

Dimanche 6 février 2011, à 11 h, lancement du recueil de nouvelles de **Christiane Asselin et Clair Beauchemin** « **Deux filles à l'envers** »

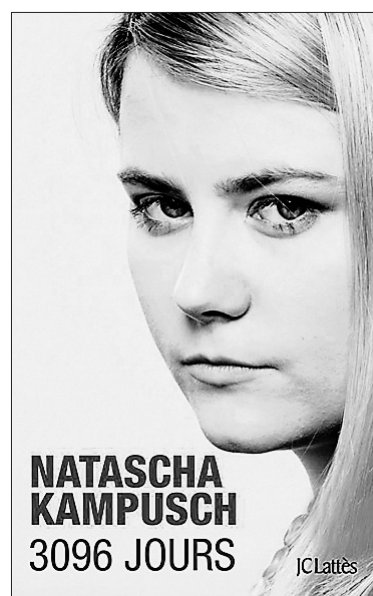
Soirée jeux avec **Philippe Picard**, le mercredi 26 janvier 2011, à 19 h 30. Réservez tôt, le nombre de joueurs est limité.

**MORIN**  
Livres - Café  
Magazines - Papeterie fine

**Trois-Rivières**  
4000, boul. des Forges  
819 379.4153

**Shawinigan**  
Plaza de la Mauricie  
819 539.8326

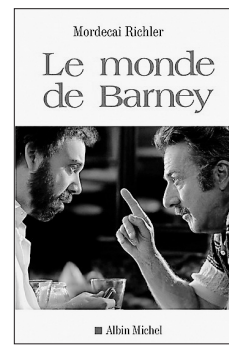
3372661



### 3096 jours

Natascha Kampusch. Le nom de cette fille ne vous dit peut-être rien mais si je vous précise qu'il s'agit de cette femme qui a vécu huit ans enfermée dans le sous-sol de la maison de son bourreau en Autriche, l'information risque de sonner quelques cloches.

Il était difficile de demeurer insensible à cette nouvelle lorsque l'histoire horrifiante de ses années de captivité a défrayé les



# Curry de Madras et sirop d'érable

Gisèle Kelhetter fait de la cuisine fusion à La Tuque



GABRIEL DELISLE

gabriel.delisle@lenouvelliste.qc.ca  
Collaboration spéciale

*De la passion  
à la table*

**La Tuque** — Les voyages sont, avec la gastronomie, les deux passions de la chef propriétaire de la Boutique gourmande d'Amalthée, Gisèle Kelhetter. La chef latuquoise revient d'ailleurs tout juste d'un voyage de quelques semaines au Pérou la tête débordante d'idée.

«Je m'inspire énormément de la cuisine du monde. Je fais de la fusion en incluant des produits, des saveurs et des techniques de partout», dit-elle en donnant comme exemple le mariage renversant du curry de Madras et du sirop d'érable.

La jeune chef a grandi sur une ferme à Yamachiche où les produits de la terre étaient omniprésents. Première de sa famille à naître au Québec, ses parents ont fait la traversée de l'Atlantique quelque temps avant sa naissance.

Toutes ces années passées à la ferme ont sensibilisé la chef propriétaire de la Boutique gourmande d'Amalthée aux réalités des producteurs québécois et au juste prix des produits.

Beaucoup trop d'agriculteurs ainsi que de producteurs ne sont pas suffisamment payés, estime-t-elle.

C'est pour cela qu'elle fait affaire quasi exclusivement avec des producteurs de la Mauricie, dont quelques-uns de la Haute-Mauricie. Elle sert, entre autres, de l'agneau et des produits de l'érable de La Tuque, du miel et des bleuets de La Bostonnais ainsi que de la bière de la brasserie À la



PHOTO: GABRIEL DELISLE

La chef propriétaire de la Boutique gourmande d'Amalthée de La Tuque réinvente les produits locaux avec des saveurs inspirés par ses voyages.

Fût de Saint-Tite.

Gisèle Kelhetter n'est pas à court de défi. L'exploitation du champignon sauvage s'implante dans le Haut-Saint-Maurice et le potentiel tant économique que gastronomique y est. «C'est un produit exceptionnel avec lequel j'adore travailler. Je crois vraiment qu'il y a un fantastique potentiel agrotouristique avec les champignons sauvages», soutient-elle.

**Des études culinaires en France**

Jouissant de certains avantages comme la double nationalité, canadienne et française, Gisèle Kelhetter a étudié l'art culinaire à Strasbourg en France. «Il s'agit vraiment du meilleur endroit pour apprendre», estime-t-elle. «J'avais avant cela étudié trois ans au Québec et je n'avais rien appris à côté de mes collègues français.»

Elle a le sentiment que c'est lors de cette formation de trois ans qu'elle a acquis les connaissances gastronomiques qui lui servent aujourd'hui. «Les enseignants français nous apprennent

tellement à être créatifs en nous forçant de décliner un produit de multiples façons», se rappelle la chef propriétaire.

Fraîchement rentrée de France, elle a travaillé dans quelques restaurants de la vieille capitale dont le réputé Laurie Rapahél du chef Daniel Vézina avant d'être recrutée comme sous-chef au Yuzu sushi bar. Jouer les seconds violons et travailler dans l'ombre ne lui convenait pas. «C'est plutôt ingrat le travail de sous-chef. Tu diriges tout ce qui se passe en cuisine tout en ne récoltant jamais les bénéfices», affirme-t-elle.

**Plus qu'une simple boutique**

L'aventure de la Boutique gourmande d'Amalthée débute en 2008 alors que Gisèle Kelhetter rejoint sa sœur Valérie alors productrice de chèvres et responsable d'un petit marché public pendant les mois d'été. La jeune chef transforme les produits du marché et remporte aussitôt un vif succès.

«Nous avons un produit différent qui ne se trouvait pas à La Tuque et que les gens désiraient»,

souligne-t-elle. «Les clients étaient très intéressés. Je voyais le potentiel à La Tuque.»

La demande fut telle que les sœurs ouvrirent la boutique gourmande cet été-là avant même que les premières feuilles tombent des arbres. Ce qui ne devait qu'être qu'une expérience d'un été s'est vite transformé en un projet bien plus sérieux.

Au début, il n'y avait que dix places dans la boutique qui se destinait davantage à la vente de plats pour emporter. L'objectif était de faire goûter à la clientèle les produits qu'elles offraient afin que ceux-ci les achètent. Aujourd'hui, le restaurant, avec ses 40 places en hiver et ses 70 places en été, vole quelque peu la vedette à la boutique.

Gisèle Kelhetter est reconnaissante envers ses employés qui, selon elle, contribuent énormément au succès de la boutique gourmande et du restaurant. «Je ne peux m'occuper de tout. Je ne touche absolument pas à la pâtisserie ou à la boulangerie. C'est un vrai travail d'équipe», souligne-t-elle.

## LES VINS

### La Presse

■ Cahors 2008 Chatons du Cèdre, 12,95 \$ (560722), ★★★, \$ 1/2, 2011-2013. Très coloré, bien typé Cahors au nez grâce à son bouquet de bonne ampleur, aux arômes de fruits noirs, de truffes et d'encre noire, ce joli Cahors, dense, charnu, aux saveurs très fruits noirs, bâti sur des tannins solides, plutôt carrés, a tout ce qu'il faut (en ces temps de paiement de factures!) pour réjouir l'ensemble des consommateurs. Élevage en cuves. À prix très doux. 13 % (1920 caisses).

■ Cahors 2008 Clos La Coutale, 14,30 \$ (857177), ★★★, \$ 1/2, 2010-2013. Bien coloré, c'est seulement à l'agitation du verre que ce Cahors, élevé en fûts, se manifeste vraiment, avec alors des nuances caractéristiques d'encre noire. Relativement corsé, tannique, moins dense que le Chatons du Cèdre, ses tannins sont fermes, un peu durs, comme dans la plupart des Cahors. 13,1 % (1691 caisses).

■ Corbières 2007 Château du Grand Caumont, 12,95 \$ (316620), ★★★, \$ 1/2, 2011-2013? Vin rouge de Carignan, de Syrah et de Grenache, passablement coloré, son bouquet de fruits noirs, à quelque chose... qu'on qualifie parfois d'odeurs de chien mouillé! Un peu plus que moyennement corsé, ses saveurs rappellent les cerises noires et les mûres, le tout sur des tannins veloutés. Élevage en cuves. Impeccable à ce prix. (Attention: il s'agit du 2007, et non du 2008.) 13 % (955 caisses).

### La recommandation de la semaine

#### Chianti Classico 2007 Riserva Castello di Gabbiano

D'un très bon millésime pour la Toscane, ce vin bien coloré, au bouquet mûr, expressif, pourvu de ces notes un peu fruits cuits de beaucoup de vins de Sangiovese, ravira les amateurs de chiantis. Corsé, tannique, solide, avec même un côté un peu sauvage, à cause d'une certaine astringence –les tannins–, il n'a rien à voir avec les chiantis fluets d'autrefois et saura se mesurer à des plats aux saveurs relevées. L'élevage est fait partie en tonneaux de chêne slovène et français, partie en fûts de chêne français. Sérieux. 14 % (2538 caisses).

22,95 \$ (10843298), ★★★, \$\$ 1/2, 2011-2016? •

## AUTOUR DE MENDELSSOHN

Présenté en collaboration avec



Samedi 29 janvier à 20 h  
Salle J.-Antonio-Thompson



EWALD CHEUNG  
Violon



GILLES BELLEMARE  
Chef d'orchestre

**ostr**  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES  
JACQUES LACOMBE DIRECTEUR ARTISTIQUE

GRANT  
Jai

SIBELIUS

Concerto pour violon et orchestre en ré mineur

MENDELSSOHN

Symphonie n° 5 en ré mineur « Réformation »

# C'était hier

## L'un des plus grands boxeurs du XX<sup>e</sup> siècle

NDLR. Cette semaine encore, et pour une dernière fois, vous pourrez découvrir un personnage marquant de l'histoire de la MRC de Nicolet-Yamasaka grâce à la plume de Louis Caron. Pour en savoir plus sur le personnage, vous pouvez consulter le texte complet de Louis Caron sur notre site Internet [www.cyberpresse.le-nouvelliste](http://www.cyberpresse.le-nouvelliste).

Louis Caron, écrivain

À sa naissance à Saint-François-du-Lac, notre héros se nommait Ovila Chapdelaine. Dans le monde de la boxe, il fut adulé sous le nom de Jack Delaney. Il devint champion du monde mi-moyens. Tout un roman.

Ovila Chapdelaine grandit dans un milieu rural où l'on vit pratiquement en autarcie. Le père est une force de la nature. Il cultive la terre en été et bûche en hiver. La mère se démène de l'aube jusqu'au milieu de la nuit. Ensemble, ils parviennent à élever une tralée d'enfants.

Un incendie détruit la grange des Chapdelaine. Comme l'ont fait des milliers de Canadiens français avant lui, le père décide d'émigrer aux États-Unis. La famille finit par se fixer à Bridgeport, Connecticut.

Les Canadiens français ne sont pas les seuls à émigrer en Nouvelle-Angleterre. Un très



grand nombre d'Irlandais ont pris le même chemin.

Une féroce rivalité s'est développée entre les deux groupes ethniques. Des bandes d'Irlandais parcourent les rues pour donner une leçon aux «frogs» qui osent s'installer sur leur territoire. Ovila, qui est de tempérament pacifique, rentre plus d'une fois à la maison en haillons, le visage tuméfié, victime de la vindicte irlandaise. Plutôt que d'aller s'en prendre à leur tour aux Irlandais, les frères d'Ovila adoptent une stratégie qui se révélera beaucoup plus efficace et surtout très payante: ils entreprennent d'enseigner à Ovila l'art de se défendre. Il en sortira l'un des plus grands boxeurs du vingtième siècle.

En dépit de son manque d'expérience, Ovila Chapdelaine surpasse la plupart des boxeurs de son poids et de son âge.

Lors d'une de ses premières rencontres, tout juste avant le combat, l'arbitre se penche vers Ovila Chapdelaine et lui demande son nom. Le Canadien français a la mâchoire prise en pain sous l'effet de son protège-dents. Il parvient à prononcer son nom, Chapdelaine,

en mettant un accent aigu sur le «e» final, comme on le fait en anglais en Nouvelle-Angleterre. «Chapdelainé», donc. Et l'arbitre annonce que le combat va se dérouler entre Untel et Jack Delaney. Ovila Chapdelaine sera Jack Delaney jusqu'à la fin de ses jours.

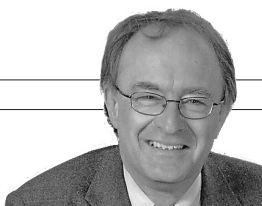
Au cours de sa carrière, Jack Delaney remportera 77 de ses 93 combats, dont 43 par K.-O. Il deviendra champion mondial des mi-lourds le 16 juillet 1926. Ovila Chapdelaine s'est hissé au sommet de la gloire. Les connaisseurs évaluent à un million six cent mille dollars les revenus qu'il aurait empochés au cours des années 1920. Son combat de championnat contre Paul Berlenbach aurait rapporté cinq cent soixante et un mille dollars à ses promoteurs. Le petit gars de Saint-François-du-Lac, devenu champion mondial des mi-lourds, est millionnaire à une époque où une livre de beurre se vend vingt-cinq cents.

Bientôt, l'idole va livrer un ultime combat, contre le cancer du cerveau cette fois. On le voit souriant, sur une vieille photo, un bandage autour de la tête, sortant de l'hôpital en compagnie de sa femme, Cornelia Durkin. Il mourra quelque temps après, à sa résidence de Mount Holly. Il n'avait que quarante-huit ans. Le couple avait un fils, John, dont l'histoire n'a pas conservé la trace. •

**OVILA CHAPDELAINE  
alias JACK DELANEY  
1900-1948**

## L'oncle George et la race des perdants

François  
Roy



Collaboration spéciale

VOYAGE DANS LE TEMPS

Dans la catégorie «J'aurais donc dû fermer ma gueule» voici un grand champion et son histoire vous concerne. Il s'appelle George Drew, c'est un politicien de l'Ontario et il a prononcé une phrase historique en 1936 (je traduis): «Il n'est pas déplacé de rappeler aux Français qu'ils sont une race de perdants

et que leurs droits sont des droits seulement grâce à la tolérance de l'élément anglais qui doit être considéré comme la race dominante».

Drew est un esprit étroit, bien sûr, mais il a de la prestance et de l'ambition. En Ontario, il sera député, ministre et premier ministre. En 1946, il fera front commun avec Maurice Duplessis pour que les provinces retrouvent les pouvoirs que le gouvernement fédéral s'était accaparés pendant la guerre.

En 1948, le voici chef du Parti conservateur fédéral, avec l'ambition de devenir premier ministre du Canada. Un an plus tard, en juin 1949, une élection générale est déclenchée et Drew aura besoin de cette «race de

perdants» qui forme le Canada français.

Au Québec, sa cause est désespérée et il le sait. Mais il caresse au moins un espoir: Trois-Rivières. Le comté a déjà été une forteresse conservatrice, il y a longtemps, et le candidat conservateur est un homme de qualité, qui a servi son pays dans la marine, pendant la guerre. On le dit nationaliste et proche de Duplessis, avec qui il est d'ailleurs parent. Il s'appelle Léon Balcer.

En face de lui, deux candidats libéraux qui devraient se diviser le vote. D'une part, le député sortant Wilfrid Gariépy, un vieux routier de la politique qui a pris ses distances du Parti libéral: il a même défendu à Ottawa la fameuse «Loi du cadenas» adoptée à

Québec par Duplessis! Et d'autre part le candidat libéral officiel, un jeune avocat du nom de Jules Biron, futur juge, issu d'une vieille famille libérale de Nicolet.

La question est maintenant de savoir: que fera Duplessis? Le bonhomme connaît bien son monde. Chez ses électeurs et même chez ses organisateurs, beaucoup se proclament «bleus à Québec, rouges à Ottawa». Duplessis considère aussi Gariépy comme un libéral «neutre», presque un allié. Il sait surtout que Drew ne passera jamais dans la province de Québec.

Aussi, lorsque Drew se présente à Trois-Rivières pour appuyer son candidat, il est accueilli par les hommes de Duplessis, mais le chef lui-même est en vacan-

ces, probablement au Yankee Stadium. Le soir de l'élection, le vote est si serré que le défilé triomphal de Wilfrid Gariépy, qui s'était mis en marche, doit se disperser après l'annonce de la victoire de Balcer par une cinquantaine de voix.

Triste consolation pour George Drew, qui remportera seulement quarante et un sièges, dont deux au Québec. Il subira le même sort à l'élection suivante et ne deviendra jamais premier ministre du Canada.

Il n'est pas déplacé de dire que, dans l'arène politique, l'oncle George appartenait à la race des perdants. •

*Veillez prendre note que cette chronique est publiée une fois toutes les deux semaines.*



Oui, je le veux !

Abonnement  
**376.2000**  
1 877 933.2506

# Arts visuels Week-end

## BIBLIOTHÈQUE ST-GÉRARD

Jusqu'à la fin de février: toiles de Michelle-Andrée Caron. Au 1375, chemin Principal, secteur St-Gérard-des-Laurentides de Shawinigan. Ouvert les lundis de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h 30 et les mercredis de 17 h à 20 h 30. Info.: 819-539-4479.

## CAFÉ-BAR ZÉNOB

Jusqu'au 5 février: «Caverne de femme», de Monique Danis.

## CENTRE CULTUREL PAULINE-JULIEN

Jusqu'au 29 janvier: «Le patrioïne québécois», toiles de Michel Desharnais. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches de 13 h à 17 h.

## CENTRE D'EXPOSITION LÉO-AYOTTE

Jusqu'au 13 février: «La valeur de ma nature», photographies de Valérie Levasseur et «Plan B», images numériques de Chantal

Lagacé. Dans le cadre du Mois de la photo.

## CENTRE D'EXPOSITION RAYMOND-LASNIER

Jusqu'au 30 janvier: «Bêtes de cirque».

## CENTRE DE DIFFUSION PRESSE PAPIER

Jusqu'au 6 février: «The Paper Theater», estampes d'Oleg Dergachov. Rencontre avec l'artiste le 6 février à 14 h.

## GALERIE D'ART MAISTRE

Collection permanente: peintures, sculptures, dessins et photos. Ouvert au 983 Hart les mardis, mercredi et jeudi de midi à 18 h, vendredi de 11 h à 18 h, samedi de 11 h à 17 h et sur rendez-vous (819 375 8912).

## GALERIE D'ART ET ATELIER DE L'AAPCM

Au 386 6e Avenue à Grand-Mère, 48 peintres de la Mauricie exposent 275 toiles en permanence.

Membres en vitrine pour janvier: Nicole Daigle, Florence Lacroix, Lisette Lefebvre, Andrée Caron, Michel Émond, Léona Beaudry, Jacqueline Lacerte et Adrienne Paradis. Info.: 819-538-7735.

## GALERIE LUMIÈRE AU PINCEAU

23 peintres professionnels en permanence au 3221, 50e Avenue à Grand-Mère. Oeuvres de Lucie Millette, Roger Hardy, Lynn Garceau, Ginette Fréchette, Yves Ayotte, Yves Groulx, Marie Paule Barolet, Marthe Lesieur, Suzanne Claveau et les courtépintes d'Élisabeth Lesieur. Ouvert lundi et mardi sur rendez-vous, mercredi et dimanche de 14 h à 18 h, jeudi et vendredi de 14 h à 21 h et samedi de 14 h à 20 h. Info.: 819-729-1421.

## GAMBRINUS

Jusqu'au 1er février: Lucie Laberge, peinture sur toile.

## LE BUCAFIN

Jusqu'au 15 mars: Photographies en noir et blanc argentiques de Claude Durette.

## LE TROU DU DIABLE

Du 23 janvier au 27 février: toiles de Catherine Vaugeois. Vernissage le 23 janvier à 17 h.

## MUSÉE QUÉBÉCOIS DE CULTURE POPULAIRE

- Jusqu'au 27 mars 2011: «La face cachée de Quinze».  
- Jusqu'au 17 avril 2011: «Sur le chemin des légendes avec Jean-Claude Dupont».  
- Jusqu'au 11 mars 2012: «De vie à

PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Le Centre de diffusion Presse Papier présente l'exposition *The Paper Theater* de l'artiste Oleg Dergachov. Connu comme bédéiste à travers le monde, cet artiste natif de l'Ukraine vit et travaille à Montréal depuis 2005. Il présente ici, jusqu'au 6 février, une série d'estampes et de sculptures. Il travaille d'ailleurs comme sculpteur avec le Cirque du Soleil depuis 2009. M. Dergachov sera présent à l'Atelier Presse Papier à 14 h le dernier jour de son exposition en sol trifluvien.



Trépas».

- Jusqu'au 8 janvier 2013: «Québec en crimes».

- Jusqu'au 31 mai 2015: «L'Odyssée de Maeva».

En permanence: «Visite expérience en prison» et Réserve ouverte Robert-Lionel-Séguin.

## MUSÉE PIERRE-BOUCHER

Du 23 janvier au 20 février: «Regards 1959-2004», 125 oeuvres de Marcel Bellerive. Aussi, à la Salle Petit, «Les grands noms de la collection», une trentaine d'oeuvres de la collection du musée. Ouvert du mardi au dimanche de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 21 h. Info.: 819-376-4459.

# Un Picasso américain de retour en Europe

Cécile Brisson

The Associated Press

Paris — *La Lecture* de Pablo Picasso, qui n'a plus été exposée en Europe depuis 1932, année de sa création, a fait son retour sur le Vieux Continent.

Elle a été visible chez Sotheby's à Paris de mercredi à vendredi. Elle a été ensuite envoyée vers Londres pour une vente aux enchères le 8 février où elle promet d'atteindre des records.

Peinte en janvier 1932, la toile représente Marie-Thérèse Walter, la maîtresse secrète de l'artiste, marié à l'époque à la danseuse russe Olga Khokhlova.

Pablo Picasso rencontre Marie-Thérèse en 1927 lorsqu'elle n'a que 17 ans. Dès lors, les traits de la jeune femme se devinent — en filigrane — sur ses tableaux. Fin 1931, l'artiste ne parvient plus à dissimuler le visage de sa muse. Il le dévoile clairement dans *La Lecture* et *Le Rêve*, son célèbre pendant, peint quelques jours plus tard.

Les deux portraits sont exposés l'un à côté de l'autre pour une rétrospective Picasso en 1932 dans une galerie parisienne et au Kunsthaus de Zurich. Puis l'on perd la trace de *La Lecture* jusqu'en 1940, où elle réapparaît dans une galerie new-yorkaise. Ensuite, la toile passe entre les mains de plusieurs collectionneurs américains — qui ne l'ont jamais prêtée pour des expositions.

«C'est la première fois qu'on peut voir ce tableau ailleurs

qu'aux États-Unis», souligne Thomas Bompard, responsable de l'art impressionniste et moderne chez Sotheby's.

L'oeuvre fait partie d'une série «mythique», relève-t-il. «Picasso n'a jamais chanté avec autant d'espoir, avec autant de lyrisme et avec autant d'optimisme l'amour d'une femme». Selon M. Bompard, la série de portraits de Marie-Thérèse est «très recherchée parce que très colorée».

«Picasso, pour chaque femme

qu'il a aimée et donc peinte, avait une palette particulière», rappelle-t-il. Sportive, Marie-Thérèse avait «un corps extrêmement voluptueux». Pour représenter la jeune femme blonde au «physique assez solaire et très lumineux, Picasso a opté pour une palette très vive, très estivale». À l'inverse, sa compagne suivante, Dora Maar, «plus torturée», a été peinte avec des «couleurs plus acides, plus dures».

Avec *La Lecture*, «vous êtes dans la série la plus chère de l'ar-

tiste le plus cher», note le spécialiste de Sotheby's.

L'huile sur toile est estimée entre 12 et 18 millions de livres sterling (entre 19 et 28,6 millions \$ CAN). Elle devrait être adjugée plus de 30 millions d'euros (47,7 millions \$ CAN), prédit M. Bompard, qui ne la voit cependant pas dépasser les 100 millions \$US en raison de son format modeste (65,5x51cm).

En mai 2010, une grande toile de 1932 représentant Marie-Thérèse Walter avait établi un record

d'enchères. Chez Christie's à New York, *Nu au plateau de sculpteur* ou *Nu, feuilles vertes et buste* avait été adjugé 106,5 millions \$US.

M. Bompard doute que des musées puissent acquérir *La Lecture*: «Ce n'est ni dans leur intérêt, parce qu'ils ont des tableaux comparables, ni dans leurs moyens». Le public ne pourra donc plus admirer cette toile pendant un certain temps — à moins que le nouvel acquéreur ne se montre plus préteur que ses prédécesseurs. •

TOURNÉE  
MONDIALE  
DU FESTIVAL DU  
FILM  
DE MONTAGNE  
DE BANFF

Présentateurs



Parks Canada

Partenaires majeurs



Partenaires de support

The Banff Centre  
inspiring creativity

Photo: Jared Jumping, Fitz Roy Range, Argentine Patagonia © Topher Donahue / Aurora

TOURNÉE  
QUÉBEC 2011

2 FÉVRIER  
TROIS-RIVIÈRES  
Salle J.-A. Thompson

www.banffquebec.ca

Les meilleurs films de montagne  
et d'aventure au monde!

Suivez la tournée sur f/  
Tournée Banff au Québec

Le Nouvelliste

# LA PHRASE SECRÈTE

**Thème :** Citation de Pythagore

S	Q	U	F	A	D	T	E	F	A	E	R	X	R
C	E	A	I	N	U	R	M	I	I	M	E		
I	L	R	V	A	S	R		A	I				

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

**SOLUTION**  
du dernier numéro

Les droits sans obligations, c'est l'anarchie.

## MOT MYSTÈRE

AMEUBLEMENT - Un mot de 7 lettres

L	C	I	N	T	R	E	T	U	I	E	N	E	B	E
R	A	U	J	G	A	U	F	R	E	H	M	A	R	
I	E	I	A	A	C	A	J	O	U	U	C	S	C	
E	L	Y	N	R	H	C	U	A	E	R	U	B	I	A
S	E	E	O	E	Y	S	O	C	C	A	S	I	O	N
E	M	E	N	N	B	T	L	B	R	R	R	D	L	N
N	E	E	N	R	T	O	V	A	A	Q	O	E	I	E
E	N	T	O	O	I	E	B	H	P	U	E	T	V	E
R	T	T	M	S	R	E	E	U	A	E	T	E	I	C
A	E	A	O	N	S	T	A	T	U	E	T	T	E	N
R	N	N	I	Q	R	O	C	E	D	C	A	S	R	E
E	T	S	U	E	E	U	Q	I	L	P	P	A	S	V
X	U	E	U	X	U	L	V	E	I	A	Y	O	T	O
U	R	E	L	G	I	A	F	S	C	O	R	D	O	N
L	E	T	U	A	N	U	A	E	N	N	A	P	I	N

Solution du dernier problème : PHOSPHATE

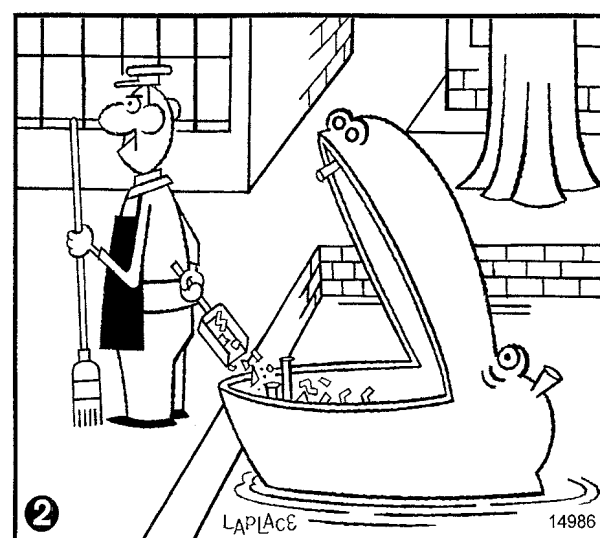
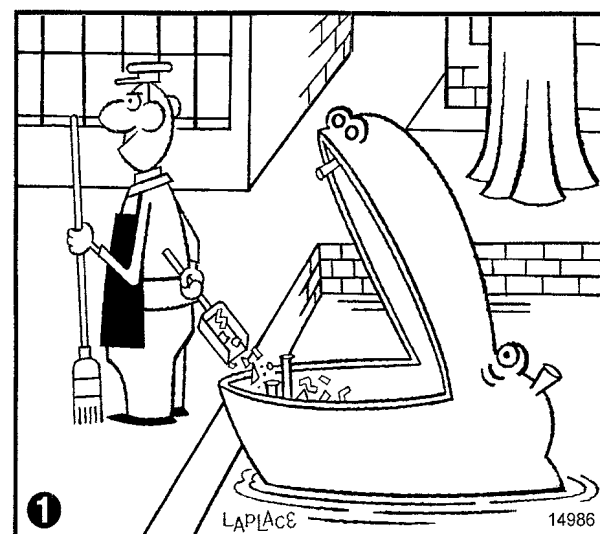
MM3069

- ACAJOU
- AIGLE
- APPLIQUE
- ARABESQUE
- ARQUE
- AUTEL
- BAHUT
- BAS
- BIDET
- BUREAU
- CANEE
- CHENE
- CINTRE
- CLEF
- CLOISON
- CORDON
- COSY
- CRAPAUD
- CUIR
- DECOR
- DIVAN
- EBENE
- ELEMENT
- ESPACE
- ETUI
- GAUFRE
- HETRE
- JACOB
- LAINA
- LIT

- LUXE
- LUXUEUX
- MENAGE
- MUR
- NACRE
- NATTE
- NICHE
- NOYER
- OCCASION
- OLIVIER
- ORNER
- OTTOMANE
- OVE
- PANNEAU
- PATTE
- PIN
- RAYON
- RIESENER
- ROSE
- ROTIN
- STATUETTE
- TAPIS
- TENTURE
- TETE
- TRONE
- VERNIS

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Bouche de l'homme. 2 Pantalon moins large sous le tablier. 3 La manche de la pelle est plus court. 4 Un fragment en plus dans la gueule de l'hippopotame. 5 Forme de la nuque de l'hippopotame. 6 Les rides d'eau, sous le coin du bassin. 7 La racine gauche de l'arbre est plus longue. 8 Les briques à droite derrière l'arbre.

NOIUTOS 14986

## HOROSCOPE



### Bélier

(21 mars au 19 avril)

Le retour de Jupiter en Bélier risque d'amplifier les événements, et compte tenu de son angularité avec Pluton en Capricorne, il faudra prendre les propos alarmistes avec un grain de sel. Sur une note plus positive, l'arrivée de cet astre dans votre Signe devrait vous accorder une certaine chance. On vous servira le tout sur un plateau d'argent sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains pour l'obtenir.



### Taureau

(20 avril au 20 mai)

Qui veut vendre un cheval aveugle en vente les pattes. Maintenant que le Soleil est conjoint à Mars en Verseau, au carré de votre Signe, vous devriez vous garder de tout achat impulsif car vous risqueriez de le regretter. Prenez le temps de rechercher de l'information et d'évaluer toutes vos options avant d'effectuer une transaction importante.



### Gémeaux

(21 mai au 21 juin)

Tandis que la Lune se trouve en Vierge, Signe jugé incompatible avec le vôtre, vous devriez probablement laisser parler quelqu'un sans intervenir - et ce, même si ses propos vous exaspèrent. Une discussion avec une personne obstinée ne vous rapporterait qu'un sentiment de frustration. La meilleure arme contre une personne qui cherche à vous provoquer consiste à l'ignorer.



### Cancer

(22 juin au 22 juillet)

Il y a des gens qui ont le don de parler avec énormément d'assurance, mais pas toujours avec raison. Certaines suggestions qui vous semblent impossibles à mettre en application, sont probablement, en effet, difficilement applicables. Ne sous-estimez pas votre capacité à évaluer les propositions et les situations. Servez-vous de l'appui des astres en Capricorne pour exprimer vos idées avec fluidité.



### Lion

(23 juillet au 22 août)

Étant donné que Vénus se trouve dans un autre Signe de Feu, en Sagittaire, vous êtes en mesure d'enjoliver tout ce que vous touchez. D'ailleurs, vous ne regretterez pas d'avoir misé sur votre sens de l'esthétique actuellement. Tandis que l'intimité constitue votre secteur privilégié, une de vos relations peut s'approfondir et se solidifier; ce samedi, accordez-lui votre priorité.



### Vierge

(23 août au 22 septembre)

La Lune en Vierge forme un trigone avec la conjonction Mercure-Pluton en Capricorne et conséquemment, le dialogue peut se faire non seulement plus éloquent, mais aussi plus déterminant. Dans ce climat d'effervescence idéologique, vos arguments seront en mesure d'influencer, sinon de convaincre les esprits les plus récalcitrants. N'abusez toutefois pas de votre pouvoir de persuasion.



### Balance

(23 septembre au 23 octobre)

La distinction entre vos obligations réelles et celles qui sont dérivées de la culpabilité peut vous aider à déterminer quelle voie emprunter. En vous privant afin de ne pas décevoir quelqu'un, vous risquez de nourrir un ressentiment. Pour profiter de ce samedi au maximum, vous devriez songer à vous faire plaisir. Pourquoi vous interdire quelque chose dont vous avez réellement envie?



### Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

Le bilan de ce samedi sera positif si vous ne basculez pas dans l'excessivité. Évitez de vous lancer à l'aveuglette dans des projets complexes que vous n'aurez pas le temps de terminer et qui, de ce fait, vous procureront plus de frustration que de satisfaction. Vous trouverez votre bonheur dans la simplicité, dans de modestes réalisations et en faisant passer l'important d'abord.



### Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

La Lune en Vierge, angulaire au Sagittaire, peut vous demander de fournir un effort supplémentaire pour harmoniser vos relations. Il vaudra mieux passer l'éponge sur tout commentaire désobligeant que de vous laissez entraîner dans une polémique. La sagesse et l'humilité sont les valeurs sur lesquelles miser pour traverser la journée. Patientez, un apaisement sera ressenti d'ici peu.



### Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

Au trigone de votre Signe, la Lune en Vierge tend à multiplier vos alternatives, ce qui peut vous confronter à un problème de choix. Face à toute hésitation, il sera préférable de prendre une décision en fonction d'un objectif à long terme plutôt que d'une tendance passagère. Entretiens cordiaux et chaleureux en perspective, qu'il s'agisse de proches ou de parfaits étrangers.



### Verseau

(20 janvier au 18 février)

Tôt ou tard, il peut arriver à n'importe qui de commettre une erreur ou de prendre la mauvaise décision. Si cela se produit, il ne sert à rien de se nourrir de regrets. Il existe toujours un moyen de sauver les pots cassés et de s'accommoder des circonstances. En cette étape anniversaire, avec le Soleil conjoint à Mars au début de votre Signe, il devrait être facile de transformer un inconvénient en avantage.



### Poissons

(19 février au 20 mars)

Ce n'est pas trop tard pour faire un coup d'éclat! La Lune poursuit son parcours en Vierge, face aux Poissons, et c'est le temps d'épater la galerie. Pour gagner il faut commencer par jouer, et selon les règles. Si vous tentez votre chance et que vous respectez les conventions établies, vous devriez aboutir aux résultats espérés, et peut-être même les dépasser.

# MOTS FLÉCHÉS

IMPOTENCE PAS OFFICIELLE	POISSONS PLATS PSYCHOSE	MANQUE D'APPLI- CATION	PETIT AVION VILLE DU NIGERIA	SAUCISSON SEC DESCEN- DANCE	DÉTECTIVE AUX FAMEUSES MOUSTACHE	MAL À L'AISE SENSATION D'EFFROI						
					SERT À APPELER SÉLÉNIUM							
HOLD-UP CRÊPE SALÉE		ACTION DE RECEVOIR IVAN LE TERRIBLE										
				CASSE-PIPE CAROTIDE								
UNIE ET POLIE ATTACHÉ			DOUZE MOIS DÉCHARGE		MONNAIE SUÉDOISE CRACHE EN SICILE							
		DIFFÉRENT DANS CE PAYS			DU VERBE ÊTRE FLOTTER SUR L'EAU							
COMPTOIR D'UN BAR	AGAGENT ORGANISER					ACHETEUR			LUS LETTRE PAR LETTRE			
		RAGE DE POÈTE COLORÉE		ON LA JETTE À L'EAU A MANQUÉ DE LUMIÈRE								
COUVER- TURES EXPRIME L'EMBARRAS			METS DÉLICIEUX PETITE TIGE					HAÏSSENT				
		CASSE LES PIEDS MUSICIEN			POISSON ROUGE ILS RENIENT LEUR RELIGION							
PRÉCIEUX COFFRET	QUETTER CHANTEUR DE CHARME			PAS CONCRET								
			FILLE DE CADMOS DÉCORENT		VARIÉTÉ DE PRUNE MUSE DE LA POÉSIE							
FRAPPER QUELQU'UN	DIEU ÉGYPTE ÉMÉCHÉE			OEUF DU POU GRANDS- MÈRES								
			MAMAN CLASSÉ			PLUS JEUNE			VILLA DE TIVOLI			
DIRIGÉ SANS DIVERSITÉ					L'ONYX EN EST UNE							
		MAISONS DE CAMPAGNE										
SA CAPITALE EST TALLINN TIRÉ DU NÉANT					RETIRENT							
		EXAMEN				PATRIE DE BRASSENS						

No 451

# MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

No 2988

## HORIZONTALEMENT

- Exigences inutiles et compliquées.
- Bienveillant - Un peu moins de 30 grammes.
- Roues à gorge - On n'en voit que le haut.
- Terre à potier - Orpin.
- Grand et mince - Suzuka s'y trouve.
- Avant le dîner - Plante textile - Fuite de gaz.
- Stupide ou un peu fou - Rendent plus long.
- Intervalle - Bête bête.
- Article arabe - Bien blancs.
- Jeu de balle anglais - Attaché.
- Parfait - (S') isoler du monde.
- Canal du corps - On y prie.

## VERTICALEMENT

- Remorque de camping - Qui est choquant.
- Avant demain - Faire tremper.
- Métaphore - Facilite la déglutition.
- Parler du nez - Adjectif démonstratif.

- Fleuve de Russie - Petit poème - Fournit un bois dur et imputrescible.
- Insulaire - Arbre d'Afrique.
- Privé d'humidité - Épouse de l'oncle.
- Alcaloïde - De midi à minuit.
- Couleur d'un vin - Organe de l'ouïe.
- Originale - Enjoués.
- Qui conservent une teinte naturelle - Enfants de la sœur.
- Portion - Fromage blanc suisse.

## SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	M	A	R	X	B	R	O	T	H	E	R	S
2	A	R	A	I	R	E	S	A	N	I	E	
3	R	A	M	A	I	G	U	I	S	E	R	
4	O	C	A	R	I	N	A	T	I	L	T	
5	Q	D	I	T	G	R	I	L	I			
6	U	B	A	C	E	A	U	E	R	E		
7	I	O	N	I	E	N	S	A	R	I		
8	N	U	N	O	T	R	E	S	G	A		
9	E	G	O	L	E	O	C	H	O	C		
10	R	E	U	N	I	C	H	I	A	L	E	
11	I	N	D	I	E	N	E	T	I	E	R	
12	E	T	E	N	D	O	M	E	T	R	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

# LA SOLUTION DANS L'ÉDITION DE LUNDI

## ÉPHÉMÉRIDES

### 22 janvier

**2004** - L'hôpital Sainte-Justine, à Montréal, révèle qu'une chirurgienne porteuse du VIH a opéré 2614 enfants durant 13 ans avant de décéder en août 2003.

**2002** - Yves Saint-Laurent fait ses adieux à la couture.

**1998** - Le gouvernement algérien émet un bilan des massacres: entre janvier 1992 et décembre 1997, il y a eu 26 536 tués et 21 137 blessés.

**1992** - Partant de la Floride avec six collègues, à bord de Discovery, Roberta Bondar devient la première Canadienne astronaute.

**1954** - Les États-Unis et le Canada s'entendent sur le contrôle des eaux du fleuve Columbia.

**1944** - Les Alliés débarquent à Anzio, près de Rome, prenant à revers le front allemand.

**1924** - Ramsay MacDonald forme le premier gouvernement du Labour, en Grande-Bretagne.

### 23 janvier

**1998** - La Banque de Montréal et la Banque Royale annoncent leur fusion, que bloquera Ottawa.

**1995** - Au Children Hospital, de Toronto, deux siamoises pakistanaïses sont séparées après 17 heures de chirurgie.

**1974** - À Montréal, un incendie ravage une rame de métro entre les stations Rosemont et Laurier; il n'y a pas de mort.

**1973** - Washington annonce qu'un accord mettra fin à la guerre du Vietnam; les combats dureront jusqu'à fin avril 1975.

**1960** - A Montréal, inauguration d'une autoroute est-ouest, le boulevard Métropolitain.

**1945** - Comme son héros Séraphin Poudrier, Claude-Henri Grignon est réélu maire de Sainte-Adèle.

**1937** - À leur procès, à Moscou, espérant avoir la vie sauve, 17 chefs soviétiques s'accusent d'avoir conspiré avec Trotski contre Staline.

**1901** - Le feu détruit 50 édifices, dans le Vieux-Montréal.

# Sudoku

	9		5					
	4				6	2	5	
1			4			7		
		3						
	6						9	7
			3	8				
	8	6					1	
					5			6
		7		9			2	8

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1713

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier sudoku

1	4	5	9	7	6	2	8	3
3	2	7	8	5	1	6	4	9
6	9	8	4	2	3	1	7	5
4	7	9	5	6	2	8	3	1
2	6	3	1	4	8	5	9	7
5	8	1	7	3	9	4	2	6
9	5	2	3	1	4	7	6	8
8	1	4	6	9	7	3	5	2
7	3	6	2	8	5	9	1	4

Par Fabien Savary 1712

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)



# Tourisme

## Addis-Abeba: berceau de l'humanité

Émilie Côté

La Presse

Être un faranji en Éthiopie - un étranger - est une expérience unique et il faut s'attendre à se faire dévisager un peu. Nichée à 2400 m d'altitude, la capitale Addis-Abeba est une ville au climat agréable qui est fascinante à visiter. Vibrante d'histoire comme de vie nocturne, Addis (pour les intimes) est le berceau de l'humanité comme du café, et le macchiato y est une spécialité, héritage de l'occupation italienne de 1936 à 1941.

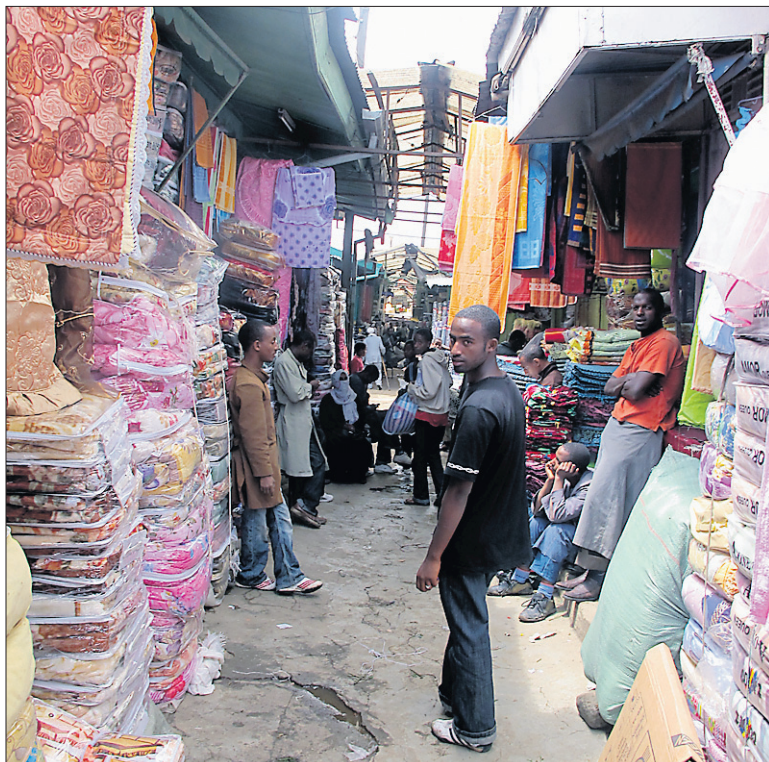
### JOUR 1

#### 9 h: Café au Tomoca

Commencez la journée avec la fierté d'Addis-Abeba - l'Éthiopie serait le berceau des premiers plants de café -, un macchiato. Pourquoi ne pas aller dans le meilleur café en ville selon tous les guides de voyage: le Tomoca, où l'on sent, dès qu'on y met les pieds, les grains qui sont torréfiés sur place. Dans un décor d'époque, les hommes palabrent et lisent le journal. Un voyage dans le temps.

#### 10 h: Merkato

Il faut aller faire un tour dans la jungle de l'immense merkato d'Addis-Abeba, perchée en haut d'une colline. Ce serait le plus grand marché public de l'Afrique, avec 13 000 personnes qui travaillent dans plus de 7100 étals. On y trouve de tout: des vêtements autant que des légumes frais. Vous pouvez ensuite vous rendre à pied devant le monument Yekatit 12, qui rend hommage aux milliers d'Éthiopiens tués par les Italiens le 19 février 1937. L'histoire veut que deux jeunes Éthiopiens aient tenté bien maladroitement d'assassiner le chef de l'armée, qui a riposté par un massacre.



PHOTOS ÉMILIE CÔTÉ, LA PRESSE

Une allée de l'immense merkato d'Addis-Abeba.



PHOTO: ÉMILIE CÔTÉ, LA PRESSE

La piscine de l'hôtel Sheraton

#### Midi: Oslo Café

Un petit creux? Allez déguster les délicieuses «Farina» du Oslo Café, sortes de crêpes-omelettes sucrées, et arrosez le tout d'un jus de mangue frais et d'un macchiato. Pour digérer, baladez-vous dans le quartier. Vous êtes dans la Piazza (la

Place), construite pendant l'occupation italienne, de 1936 à 1941. (Précision: les Éthiopiens sont très fiers du fait que leur pays soit l'un des rares de l'Afrique à ne pas avoir été colonisés).

#### 13 h 30: Musée ethnologique

Il est agréable de se promener

sur le campus de l'Université d'Addis-Abeba et il est fort utile de visiter le musée ethnologique. C'est un cours en accéléré sur l'histoire de l'Éthiopie et de ses quelque 80 groupes ethniques, ainsi que sur l'art et les instruments de musique traditionnels du pays.

#### 15 h 30: Le mont Entoto

Pour avoir une vue à couper le souffle sur Addis-Abeba, prenez un taxi puis l'autobus qui vous mènera au sommet du mont Entoto, situé à 3200 m. L'église Sainte-Marie a été construite en 1882 par l'empereur Ménélik II à côté de son palais royal qui domine la ville.

Aujourd'hui des gens y font la file dans l'espoir de guérir leur maladie avec de l'eau bénite. Beaucoup d'Éthiopiens croient dur comme fer que cette eau peut guérir le sida. Petit conseil: n'essayez pas d'argumenter là-dessus.

#### 19 h: Dans un restaurant culturel

2000 Habesha est un restaurant «culturel», comme on dit à Addis. Mais ce n'est pas une trappe à touristes, plutôt un endroit où les locaux rendent hommage à leurs racines en mangeant et en dansant. Nous y étions tandis qu'un couple célébrait en grande pompe son mariage. C'est l'occasion de boire de la bière locale, la Saint George, ou du tej, du vin au miel, et de manger des injera, le plat traditionnel éthiopien, soit une crêpe amère garnie de différents légumes, sauces et viandes. Comme tout bon habitué, on mange le tout avec ses doigts, à même un grand plat commun. C'est suivi de la cérémonie du café, pendant laquelle on prépare longuement le café en faisant griller les grains. Ensuite, c'est le temps de danser et de voir exécuter les danses traditionnelles des quatre coins du pays.

> Suite en page E16

## VOYAGE

### PRÉSENTATIONS DE VOYAGES

13 h :  
**Suisse, Bavière, Autriche**

15 h 15 :  
**Croisière Égypte, Jordanie, Dubaï et les Emirats arabes**

16 h :  
**PRÉSENTATION DES CROISIÈRES D'AUTOMNE: Croisière en Méditerranée Croisière Transatlantique et Îles Canaries**

**INSCRIVEZ-VOUS AUPRÈS DE L'AGENCE**  
**1 888 475-9992**

**DIMANCHE 6 FÉVRIER 2011**  
La Rose D'Or, 1121, rue Sainte-Marguerite, Trois-Rivières, 819 372-5151  
Informez-vous sur nos circuits spécialisés disponibles.  
Visitez notre tout nouveau site Internet : [www.louisedrouin.com](http://www.louisedrouin.com)  
**1 888 475-9992**

**Drummondville**  
Téléphone : 819 475-9992  
Sans frais : 1 888 475-9992

Agence de l'année du regroupement  
**Vasco Gama 2009**

VOYAGE

*Louise Drouin*

[www.louisedrouin.com](http://www.louisedrouin.com)

## VACANCES SINORAMA

Permis du Québec  
**702569**

Tél. 514-866-6888 sans frais 1866-810-0888 Fax. 514-866-3388  
E-mail: [sinorama@bellnet.ca](mailto:sinorama@bellnet.ca) Adresse: 1088, Rue Clark, Suite 108, Montreal, QC H2Z 1K3  
Réserver directement en ligne pour tous nos circuits en Asie en 2011 → [www.vacancesinorama.com](http://www.vacancesinorama.com)

### Ten rêve oriental mon pays natal

#### Beautés de Chine à contempler 11 jours

Croisière 5 étoiles (Cabine avec balcon)

Départ garanti: le 06 mars 2011  
(Tous les Hôtels 5 étoiles) (seulement 20 places)

Mode de paiement:  
Chèque certifié, interac, comptant

CAD 1666<sup>pp</sup>

#### La Chine aux multiples visages + croisière (3 Gorges) 21 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong

- Le 28 fév. Le 18 mars ..... \$2999/p.p
- Le 14/21 (Plan B) mars ..... \$3099/p.p
- Le 21 (Plan A) mars ..... \$3699/p.p
- Le 4/11 avril, Les 16/23 mai ..... \$3299/p.p
- Le 25 avril, Les 02/09 mai ..... \$3699/p.p
- Le 30 mai ..... \$3599/p.p
- Tous les lundis en juin-juillet-août ..... \$3599/p.p
- Le 29 août ..... \$3299/p.p
- Le 5 sept. Le 3 oct. ..... \$3699/p.p
- Le 7/14/28 sept. ..... \$3399/p.p
- Le 12/19/20/26/27 mai ..... \$3399/p.p
- Le 17/24 oct. ..... \$3299/p.p
- Le 31 oct. ..... \$3099/p.p
- Le 7/14 nov. ..... \$2999/p.p

#### La Chine Impérial + Deluxe Croisière (3 Gorges) 14 Jours

Beijing - Chongqing - Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Yichang - Wuhan - Hangzhou - Wuzhen - Suzhou - Shanghai

- Les 03/04 mars ..... \$1999/p.p
- Les 11/25 mars ..... \$2099/p.p
- Le 31 mars, Les 17/8/15/22/28/29 avril ..... \$2199/p.p
- Le 21 avril, Les 5/6 mai ..... \$2599/p.p
- Les 12/19/20/26/27 mai ..... \$2199/p.p
- Tous les jeudis et vendredis en juin-juillet-août ..... \$2699/p.p
- Le 1/2/9/15/16/22/29/30 sep ..... \$2299/p.p
- Le 6/20/21/27/28 oct ..... \$2299/p.p
- Le 3/4 nov ..... \$2099/p.p
- Les 10/11/17/18 nov ..... \$1999/p.p

#### La Chine Impeccable 12 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Shanghai

- Les 1/15 mars ..... \$2499/p.p
- Le 22 mars ..... \$2899/p.p
- Le 29 mars, Les 5/12/19/26 avril ..... \$1899/p.p
- Le 3/10/17/24/31 mai ..... \$1899/p.p

#### La Chine Fantastique + Deluxe Croisière (3 Gorges) 15 Jours

Beijing - Xi'an - Chongqing - Croisière - Wuhan - Guilin - Shanghai

- Les 8/15 mars ..... \$2499/p.p
- Le 5/12 avril ..... \$2699/p.p
- Le 19 avril ..... \$2999/p.p
- Le 3/10/24/31 mai ..... \$2699/p.p
- Tous les mardis en juin-juillet-août ..... \$2999/p.p
- Le 30 août, le 27 sep. ..... \$2699/p.p
- Les 4/11/18/25 oct ..... \$2999/p.p
- Le 01/08/ nov. ..... \$2499/p.p

#### Splendide Vietnam + Japon 27 Jours

Hanoi - Sapa-Ha long - Hue - Hoi-an - Danang - Nha Trang - Hochiminh City - Tokyo - Mt.Fuji - Kyoto - Osaka - Nara - Kobe

- Le 01 nov. ..... \$5980/p.p

#### La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Vietnam 31 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Hanoi - Halong - Hue - Hoi-an - Nha Trang - Saigon

- Le 07 nov. ..... \$5099/p.p

#### La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Japon 27 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Osaka - Nara - Kyoto - Mt.Fuji - Tokyo

- Le 14/28 mars ..... \$3199/p.p
- Le 02 mai ..... \$5299/p.p
- Le 14 sept. ..... \$5299/p.p
- Le 17 oct. ..... \$5199/p.p
- Le 07 nov. ..... \$4999/p.p

#### La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Vietnam 31 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Hanoi - Halong - Hue - Hoi-an - Nha Trang - Saigon

- Le 1/15 mars ..... \$2499/p.p
- Le 22 mars ..... \$2899/p.p
- Le 29 mars, Les 5/12/19/26 avril ..... \$1899/p.p
- Le 3/10/17/24/31 mai ..... \$2699/p.p
- Tous les mardis en juin-juillet-août ..... \$2999/p.p
- Le 30 août, les 13/20/27 sep ..... \$2699/p.p
- Le 6 sep ..... \$3199/p.p
- Les 4/11/18/25 oct ..... \$2699/p.p
- Les 01/08/ nov ..... \$2499/p.p

#### Splendide Vietnam + Cambodge 20 Jours

Hanoi - Ha long - Hue - Hoi-an - Danang - Nha Trang - Hochiminh City - Tokyo - Mt.Fuji - Kyoto - Osaka - Nara - Kobe

- Le 07 nov. (Korea Airline) ..... \$4580/p.p

#### A LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU - Du Fleuve Yangtze au Fleuve Gange Chine + Indes 21 jours

Beijing - Chongqing - Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Wuhan - Shanghai - Delhi - Jaipur - Agra - Khajuraho - Varanasi (Benares)

- Le 03 mars (seul départ en 2011) ..... \$4199/p.p

#### La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Japon 27 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Osaka - Nara - Kyoto - Mt.Fuji - Tokyo

- Le 14/28 mars ..... \$3199/p.p
- Le 02 mai ..... \$5299/p.p
- Le 14 sept. ..... \$5299/p.p
- Le 17 oct. ..... \$5199/p.p
- Le 07 nov. ..... \$4999/p.p

#### La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Vietnam 31 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Hanoi - Halong - Hue - Hoi-an - Nha Trang - Saigon

- Le 07 nov. ..... \$5099/p.p

#### Nous avons aussi:

- \* Aubaine-vois
- \* Forfait-vacances
- \* Croisières
- \* Assurance-voyage

contacter: 514-866-0888  
fax: 514-866-3388  
[ticketssinorama@bellnet.ca](mailto:ticketssinorama@bellnet.ca)

#### Séances d'informations à Montréal

1088, Rue Clark, Suite 108 Montreal, QC H2Z 1K3

- Le 23 jan. 2011 à 11:00 : Vietnam + Cambodge / Vietnam + Japon
- Le 23 jan. 2011 à 14:00 : Thaïland, Singapour, Malaisie, Taiwan
- Le 29 jan. 2011 à 11:00 : **CHINE**

#### Séances d'informations à Québec

Hôtel Delta Québec 690Boul. René Lévesque East, Québec, G1R4P3

- Le 20 fév. 2011 à 11:30 : **CHINE**

#### Russie + la route de la soie 22 Jours

St. Petersburg - Moscou - Urumqi - Kashgar - Turpan - Dunhuang - Jiayuguan - Jiuquan - Zhangye - Lanzhou - Beijing

- Le 13 juin ..... \$6780/p.p
- Le 05 sept. ..... \$6780/p.p

#### Thaïland, Singapour, Malaisie, Indonésie et Japon 22 Jours

Bangkok - Pattaya - Kuching - Singapore - Malacca - Kuala Lumpur - Jakarta - Bali - Taipei

- Le 16 nov. ..... \$4980/p.p

#### LE FORFAIT COMPREND:

\* la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages) \*Vols internationaux par Continental Airlines, United Airlines ou Air Canada et vols domestiques (taxes incluses) \*Tous les transports en autocar \*Tous les frais d'entrée pour les visites indiquées dans le programme. \*Hôtel 5/4 étoiles. \*Rapas indiqués dans le programme. \*Services de guides francophones. **Prix (occupation double) valide jusqu'au 28 jan. 2011.**  
Vacances Sinorama Inc se réserve les droits de modifier l'ordre de visites et changer les hôtels de même catégorie sans préavis en fonction de la réservation.



PHOTOS ÉMILIE CÔTÉ, LA PRESSE

Le restaurant «culturel» 2000 Habesha.

# Addis Abeba...

> Suite de la page E15

## JOUR 2

### 10 h: Lucy

Allez faire la connaissance de Lucy, dont tout le monde parle à Addis-Abeba comme si elle était une star. Lucy est en effet la vedette (pas en chair, mais en os) du Musée national.

C'est une femme australopitèque qui a 3,2 millions d'années. Elle est le plus vieux fossile humain. Quand Lucy est en tournée dans les musées du monde, une doublure prend sa place, mais elle vaut le détour, tout comme le reste du musée.

### Midi: Lime Tree

Rendez-vous dans le quartier de Bole, l'une des sous-villes (sub city) d'Addis. Après être passé par l'Alem Fitness Center dans l'espoir de rencontrer son populaire propriétaire, le grand marathonien Haile Gebreselassie, pourquoi ne pas manger au Lime Tree Cafe.

Les jus sont savoureux et les repas, une valeur sûre pour l'estomac: sandwichs, pizza, soupes et d'excellentes salades fraîches. Au premier étage du même édifice, il y a le Boston Day Spa, l'endroit de prédilection pour se faire dorloter avec un massage, une manucure ou une pédicure.

que, le Serenade est considéré comme le meilleur restaurant d'Addis-Abeba. On y sert de la cuisine «africaine-méditerranéenne-fusion» dans un superbe décor et avec un service impeccable. Nous avons choisi une entrée avec concombre et saumon fumé (avec de l'huile d'olive, une denrée rare à Addis), puis un poisson blanc pêché dans un lac éthiopien, accompagné de légumes et de couscous.

### 22 h: La nuit d'Addis

Pauvreté, corruption et sida, les Éthiopiens n'ont pas la vie facile. Mais ils ont le sens de la fête. Surtout à Addis-Abeba, réputé pour sa vie nocturne vibrante. Nous vous conseillons d'aller dans une boîte de nuit fréquentée par les locaux pour constater à quel point les gens savent profiter du moment présent, entre amis ou en famille.

Les gens dansent, chantent, et oublient leur quotidien le temps d'une soirée. Il y a également plusieurs bars d'«expats», dont celui de l'hôtel Sheraton, où le groupe en résidence est toujours composé d'excellents musiciens.

Pour les gens qui ont le mal du pays, le Sheraton d'Addis peut servir de refuge «occidental». C'est aussi l'un des seuls endroits en ville dotés d'une piscine et d'une connexion internet haute vitesse.

### 16 h: Le temps des cathédrales

En majorité catholiques et orthodoxes, les Éthiopiens sont très pratiquants.

Il y a plusieurs églises à visiter à Addis-Abeba, dont la cathédrale Saint-Georges, qui abrite des peintures de l'artiste éthiopien Afewerk Tekle et qui se démarque par sa forme octogonale et son dôme. Il y a également la cathédrale de la Sainte-Trinité, où repose la dépouille du dernier empereur Haile Sélassié, qui a régné de 1930 à 1935 puis de 1941 à 1974, après l'Occupation italienne.

### 18 h: Souper au Serenade

D'un point de vue gastronomi-

LES BEAUX DIMANCHES DE  
CLUB VOYAGES SUPER SOLEIL

**SALON**  
DES VOYAGES DE GROUPES

AVEC VOS  
EXPERTS GUIDES ET  
ACCOMPAGNATEURS



Nous sommes les favoris pour tous vos voyages de groupes puisque tous les grands voyageurs nous recommandent!

Ce qui nous distingue : La grande qualité et l'exclusivité de nos circuits ainsi que le professionnalisme de nos guides et accompagnateurs. Nous sommes aussi les experts en croisières !

DÉCOUVREZ LE MONDE SANS SOUCIS • NOS DÉPARTS SONT GARANTIS  
LE DIMANCHE 23 JANVIER 2011 AU DELTA DE TROIS-RIVIÈRES

## HORAIRES DE CONFÉRENCES

### SALLE LES RIVIÈRES :

10 h ITALIE DU NORD avec Yves Petit  
11 h YUKON ALASKA avec Yves Petit  
13 h ISLANDE avec Yves Petit  
14 h ISRAËL avec Yves Petit  
15 h GRAND TOUR DE L'INDE avec Yves Petit

### SALLE DES CHENAUX:

10 h SUISSE BAVIÈRE AUTRICHE avec Helene Morissette et Denyse Drainville  
11 h DUBROVNIK avec Raymond Provençal  
14 h LA CHINE D'HIER À AUJOURD'HUI avec Raymond Provençal  
14 h LA TURQUIE ET SES MONDES avec Raymond Provençal  
15 h OUEST AMÉRICAIN avec Denyse Drainville

VENEZ RENCONTRER NOS CONSEILLERS, UNE ÉQUIPE D'EXPÉRIENCE !  
RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES DESTINATIONS SUD DE L'HEURE, LES DESTINATIONS AMÉRIQUE EUROPE, AINSI QUE LES DESTINATIONS EXOTIQUES ET CROISIÈRES

DEMANDEZ NOS BROCHURES CLUB VOYAGES GROUPE  
ENTRÉE GRATUITE ET TIRAGE

RÉSERVEZ au **819 379-7661**



Hélène Morissette



Karin Vanlandeghem



Berta De Melo



Denyse Drainville



Kim Gendron



Huguette Bergeron



Lisette Marcotte



Alain Tousignant



Lucie Villemure



Michèle Ouellette



Chantal Brouillette



Julianne Prince



Vos vacances commencent ici !

À votre service depuis 1984

**clubvoyages**  
Club Voyages Super Soleil

Trois-Rivières  
4190, boul. des Forges  
819 374-1050  
(face au Centre commercial Les Rivières)

Galleries du Cap  
300, rue Barkoff  
819 379-7661

LUNDI AU MERCREDI :  
DE 9 h À 17 h 30  
JEUDI ET VENDREDI :  
DE 9 h À 21 h

VACANCES transat

Obtenez des milles de récompense AIR MILES® à l'achat de vos vacances.

## À NE PAS MANQUER

### Rencontre d'informations voyages

Dimanche 30 janvier 2011  
à compter de 12 h 30, Hôtel Urbania  
Boul. Gene-H.-Kruger, Trois-Rivières (ancien hôtel du Roy)

## Renseignements et conférences sur les plus belles destinations voyages

- **CIRCUITS EUROPE :** Italie, Grèce, Londres, Paris, Costa Del Sol
- **CROISIÈRES :** Alaska et Grèce
- **MOYEN ORIENT :** Égypte, Israël, Petra en Jordanie
- **LE MEILLEUR DE LA CHINE ET CROISIÈRE DES TROIS GORGES**
- **AMÉRIQUE DU NORD :** Îles-de-la-Madeleine, Boston, New York, Louisiane et un avant-goût de la programmation estivale



VENEZ RENCONTRER NOS ACCOMPAGNATEURS ET GUIDES VEDETTES

BIENVENUE À TOUS, ENTRÉE GRATUITE!

À surveiller, l'horaire des présentations dans votre quotidien Le Nouvelliste du samedi 29 janvier ou sur le site [www.voyagesarcenciel.com](http://www.voyagesarcenciel.com)

La plus grande agence en Mauricie!

OUVERT LE SAMEDI DE 9 h À 16 h



5671, boul. Jean-XXIII  
819 373-2747  
765, boul. Thibau  
819 374-0747

4350, boul. des Forges  
819 373-4411  
Shawinigan (Sud)  
2075, 5<sup>e</sup> Avenue  
819 537-5757

Regardez Justin tous les lundis à 13 h 30 dans La Vie en Mauricie



[www.voyagesarcenciel.com](http://www.voyagesarcenciel.com)

3373248

Tous les prix sont par personne en occupation double. En vigueur 60 jours à partir de la date de publication. N'inclut pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation de 3,50 \$ par 1000 \$.